

3 Aruba



Begin 2016 definitief besluit over proefboringen

9 Wereld



‘Opstand tegen Merkel’

10 Financieel



Promotie belagde personeelschef Air France

12 Sport



Oranje mist EK na enorme blamage

Tientallen patiënten ongevraagd overgeplaatst naar nieuwe huisarts

ORANJESTAD — Tientallen cliënten van de dokterspraktijken Edwin de Cuba, John Croes, K. Cayama en Dr. Alvarez-Quezada werden de afgelopen weken verrast met een brief van AZV dat zij ongevraagd zijn overgeplaatst naar de nieuwe huisartsenpost van Marije Jansen. Dit omdat voorgenoemde vier praktijken overvol zijn. Zorgverzekeraar AZV koos zelf welke patiënten bij hun vaste arts moesten vertrekken op basis van ‘last in, first out’-inschrijvingen.

door onze verslaggever Bobby Spier

gens de patiënt hoofdschuddend reageerde.

Een patiënt die al 26 jaar bij dokter K. Cayama staat ingeschreven, kreeg tot zijn verbazing eind september een brief in de bus met daarin de mededeling dat hij per 1 september is overgeplaatst naar de nieuwe huisartsenpraktijk in de Irenestraat in Oranjestad. Hij moest eigenhandig zijn dossier ophalen bij zijn oude dokter, omdat het dossier nog niet was overgeheveld aan zijn nieuwe huisartsenpraktijk. Aldaar vertelde de doktersassistent dat zij niet op de hoogte waren welke patiënten precies bij hen moesten vertrekken en dat zij het heel erg vond dat de praktijk ook van hem afscheid moesten nemen. Toen de patiënt bij de nieuwe dokter kwam, vroeg Jansen hoe de man specifiek bij haar was terechtgekomen. Hij antwoordde: ‘het moest van AZV’, waarop Jansen vol-

Patiëntenquota
Eerder dit jaar kondigde zorgverzekering AZV aan dat zij het patiëntenquota per huisarts gingen verlagen naar 2475. Dit om de kwaliteit van de huisartsenzorg te verbeteren. AZV-woordvoerder Joost van de Kamp legt uit dat de vier praktijken waarbij tientallen patiënten moesten vertrekken, ver boven het patiëntenquota uitkwamen. “Deze praktijken kregen hun aantallen niet omlaag en hebben te maken met een overvolle praktijk, omdat patiënten daar al lang zitten en erg tevreden zijn met hun dokter. De praktijken zaten tegen de drieduizend patiënten aan, voor huisartsen is deze druk heel hoog”, stelt Van de Kamp. Op de vraag of dit patiëntenaantal ten koste ging van de zorg, reageert hij: “Nou, dat weet ik niet. Maar het is een feit

dat als je minder patiënten hebt, je meer tijd hebt voor de anderen. Dat is logisch. Maar we hebben niet gemeten dat er meer klachten waren over de kwaliteit. Wel hebben we vervelende klachten gehoord bij AZV over de beschikbaarheid bij huisartsen.”

Boos

Om dit probleem aan te pakken, besloot AZV om zelf te kijken wie er bij de overvolle praktijk moest vertrekken en wordt overgeplaatst naar de nieuwe dokter in Oranjestad. Per praktijk ging dat om ongeveer honderdvijftig patiënten. “We hebben gekeken naar wie er het laatst ingeschreven stond in de praktijk. Er zijn mensen die dat niet kunnen geloven, omdat ze al tien jaar staan ingeschreven bij een praktijk en toch moesten vertrekken. Maar we hebben ook gekeken naar families. Zo kan je natuurlijk niet een tweejarige of een baby uitschrijven bij een praktijk, als de hele familie daar ingeschreven staat.” Daarnaast stelt hij dat AZV heeft gelet op woonplaats. Per brief werden de cliënten op de hoogte gebracht over hun overplaatsing. Dit leidde tot boze telefoontjes. “We hebben deze mensen te woord

gestaan, verandering is natuurlijk voor niemand leuk. Sommige mensen zijn boos, omdat zij Spaanstalig zijn en bang zijn dat ze niet met hun Nederlandse arts kunnen spreken. Maar deze arts spreekt Papiamentu, dus dat is geen probleem. Ze gaan nu naar een kleinere praktijk met een goede huisarts.” De reden dat de cliënten niet zelf konden kiezen voor een andere huisarts, heeft volgens Van de Kamp te maken met het gevaar dat andere praktijken dan ‘super groot blijven’. “Andere opties zouden dan snel vol raken en deze praktijk is nieuw, dus had nog veel nieuwe patiënten nodig.”

Bezwaar

Wie bezwaar had tegen zijn overplaatsing, kon volgens Van de Kamp in september nog kiezen voor een andere huisarts. Inschrijven bij de voormalige dokter is echter niet meer mogelijk. Wie de brief later dan september heeft ontvangen, mag bij AZV eventueel ook nog wisselen van dokterspraktijk. “Hier houden we rekening mee, dat kan natuurlijk gebeuren. We kunnen immers zien wie we hebben overgeplaatst. Ook zij kunnen nog bellen voor overplaatsing”, aldus Van de Kamp.

Kleur bekennen tegen borstkanker



ORANJESTAD — De ‘Wear Something Pink Awareness Day’ oproep van de Mary Joan Foundation (MJF) is bedoeld om aandacht te vragen voor borstkanker en de bewustwording te vergroten. Bedrijven, instanties, scholen, maar ook particulieren die vandaag aan deze dag meedoen, kunnen een foto van zichzelf maken en deze naar MJF sturen om op social media te posten. Aan het eind van de ochtend druppelden de eerste foto's op de Facebook-pagina van MJF binnen, van onder andere minister Paul Croes van Sociale Zaken en zijn stafbureau, Bureau Interne Diensten, huisartsenpraktijk Yvette Thuis, Martijn Trading en klas 3a van Colegio Felipe B Tromp. Allemaal dragen ze iets roze, om op die manier de strijd tegen borstkanker te steunen. Wie meer wil weten over de actie, over de ziekte of andere vragen heeft, kan de stichting telefonisch bereiken op 588-9999.

Clinton botst met rivaal tijdens tv-debat



Hillary Clinton mag dan wel de hete adem in haar nek voelen van Bernie Sanders (l), toch brak diezelfde partijgenoot voor haar in het openbaar een lans door de e-mailkwestie van Clinton terzijde te duwen. Dit leverde luid gejuich op.

LAS VEGAS — Hillary Clinton heeft zich tijdens een televisiedebat van de Amerikaanse Democraten verdedigd tegen beschuldigingen dat ze haar standpunten aanpast om zich aantrekkelijker te maken voor de linkervleugel van de partij. “Ik heb altijd gevochten voor dezelfde waarden en principes”, zei de presidentskandidate.

Clinton (67) was de topfavoriet om namens haar partij te mogen deelnemen aan de verkiezingen, maar voelt inmiddels de hete adem in haar nek van partijgenoot Bernie Sanders. De linkse senator uit Vermont doet het goed in de peilingen en trekt volle zalen als hij campagne voert. Clinton probeerde zichzelf te presenteren als een pragmatische politica. Ze noemde zichzelf een ‘progressieveling’ die zaken voor elkaar probeert te krijgen, ook als de Republikeinen dwarsliggen. Sanders heeft zichzelf eerder omschreven als een ‘socialistische Democraat’. De 74-jarige Sanders

wil onder meer klimaatverandering en de ongelijkheid in de Amerikaanse samenleving aanpakken. De overheid kan volgens de senator leren van de wijze waarop Noord-Europese landen met werknemers omgaan. Dat kwam hem op kritiek te staan van Clinton. “We zijn niet Denemarken. We zijn de Verenigde Staten van Amerika”, betoogde ze. De rivalen vlogen elkaar verder in de haren over onderwerpen als wapenbezit en Syrië. Toch schaarde Sanders zich plots achter Clinton, nadat zij door het stof was gegaan vanwege het gebruik van haar privémail

tijdens haar werk als minister van Buitenlandse Zaken. Haar imago heeft door de kwestie een deuk opgelopen. “Laat me iets zeggen wat misschien geen goede politiek is: ik denk dat de minister gelijk heeft”, zei de senator. “Het Amerikaanse volk heeft genoeg van alle verhalen over uw verdomde e-mails.” Clinton reageerde verrast op die opmerking. “Dank je, Bernie”, zei ze, waarna de twee kemphanen elkaar onder luid gejuich de hand reikten. Het was de eerste van zes debatten tussen de Democraten. Naast Clinton en Sanders doen ook ex-senator James Webb en oud-gouverneurs Lincoln Chafee en Martin O'Malley een greep naar de nominatie van hun partij. Vicepresident Joe Biden heeft nog niet besloten of hij zich verkiesbaar wil stellen.

‘Rusland valt 40 IS-doelen aan’

MOSKOU — Russische militaire vliegtuigen hebben de afgelopen 24 uur veertig doelen van Islamitische Staat (IS) in Syrië aangevallen. Dat gebeurde met 41 aanvalsvluchten, meldde het Russische ministerie van Defensie vandaag.



Rusland probeert met veel machtsvertoon en bombardementen de Islamitische Staat een halt toe te roepen. Dit werkt echter ook protesten op: Syrische burgers gaan massaal de straat op.

Een Russische straaljager kwam op 10 oktober boven Syrië dicht in de buurt van een Amerikaanse jet om hem te identificeren, niet om ‘hem af te schrikken’, citeerde persbureau

Binnen bereik
Amerikaanse en Russische

jachtvliegtuigen zijn op hun missies boven Syrië binnen zichtbaar bereik van elkaar gekomen. Dat zei een Amerikaanse legerwoordvoerder gisteren. Hij voegde eraan toe dat het incident

zelfmoordaanslag in Suruç, die ook aan IS werd toegeschreven.

Ontslag

De Turkse regering heeft het hoofd van de politie in Ankara ontslagen. De chef van de inlichtingendienst van het korps is voorlopig geschorst. Aanleiding zijn de twee bom-aanslagen zaterdag. De maatregelen moeten volgens de regering de weg vrijmaken voor een grondig onderzoek naar de aanslagen. President Recep Tayyip

Verwarring over achtergrond aanslag Ankara

ISTANBUL — Wie achter de bloedige zelfmoordaanslagen van zaterdag in Ankara zaten, is vandaag niet duidelijker geworden met uitspraken van premier Ahmet Davutoglu. De Turkse eerste minister zei dat de daders banden hadden met Islamitische Staat (IS) of met de extremistische PKK (Koerdische Arbeiderspartij). Volgens Davutoglu zijn verdachten in deze zaak maandenlang in Syrië geweest. Hij zei ook dat linkse extremisten en de PKK zelfmoordterroristen opleiden in Noord-Irak om die naar Turkije te sturen.

Aanvankelijk leek het een uitgemaakte zaak met de identificatie van de twee daders. Zij bleezen zichzelf zaterdagmorgen tijdens een betoging op en joegen

circa 100 mensen de dood in. Een van de daders werd volgens Turkse media geïdentificeerd als een fanaticus aanhanger van IS. Zijn broer pleegde in juli een



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

the plaza CAFE

Morgen weer een heerlijke lunchcombo voor maar \$ 5,71

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
just where your work is!

Fundacion Alzheimer Aruba

STOP

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PAN 3D matinee: 12:00 2:30 NEW PG	PAN 3D matinee: 2:30 NEW PG
PAN IN 2D daily: 6:30 NEW PG matinee: 12:30 3:15 NEW PG	PAN IN 2D daily: 4:30 6:15 NEW PG matinee: 2:00
THE WALK 3D daily: 5:00 8:00 NEW PG late show: 11:15	THE WALK 3D daily: 5:30 8:30 NEW PG late show: 11:45
KNOCK KNOCK daily: 6:00 8:30 NEW R late show: 11:30	KNOCK KNOCK daily: 7:00 9:30 NEW R late show: 12:00
DE SNEEUWKONINGIN 2 IN 2D daily: 4:15 PG matinee: 12:00 2:15 PG late show:	THE MARTIAN 2D daily: 5:15 8:30 PG-13 matinee: 2:15 PG-13 late show: 11:45
THE INTERN daily: 5:30 8:30 PG-13 matinee: 12:00 2:45 PG-13 late show: 11:15	THE INTERN daily: 8:15 PG-13 matinee: 12:00 PG-13 late show:
THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:00 PG-13 matinee: 12:00 11:00	THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:15 PG-13 matinee: 2:00 PG-13 late show: 11:30
SICARIO daily: 9:00 R late show: 11:45	SICARIO daily: 8:45 R late show: 11:30
WAR ROOM daily: 5:45 8:30 PG matinee: 12:15 3:00 PG late show: 11:30	WAR ROOM daily: 5:15 2:15 PG late show:
HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 12:15 2:45 PG	HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 2:00 4:00 PG

MATINEE: @REN- THURSDAY-SUNDAY @PASEO- SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Now Available! 3-6-9-12-18 & 24 Month Credit options

HOME & NATURE

Avenida Milia Grues 70
Tel. 584-4488
Open from Monday thru Saturday
From 10.00 am til 6.00 pm

Home & Nature Aruba
www.homeandnaturearuba.com

BUCUTI & TARA
BEACH RESORT - ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

TripAdvisor Traveller's Choice 2015:
#1 Hotel in Caribbean
Top 25 Hotels for Service in Caribbean

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Positions Available:

**ASSISTANT RESORT MANAGER
RESTAURANT SUPERVISOR
CHEF DE PARTIE**

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Nu aanmelden

prikichi
peutergroep

Plaatsing is gelimiteerd

Kinderen met een mentale achtergrond zijn welkom om samen met ons Nederlands te leren.

- Kinderen 1 t/m 4 jaar (comu) 7:45 - 17:30
- Veel individuele aandacht
- Kwaliteit

Meer informatie: www.schakelaruba.com
Boegoorde: 7B • (+297) 6071583
info@schakelaruba.com

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

GEZOCHT
WAITER/WAITRESS
&
ZELFSTANDIG KOK
NEDERLANDS EN ENGELS TALIG

The Paddock ARUBA

TEL: 5832334

INSCHRIJFFORMULIER BIJ DE PADDOCK

COLDWELL BANKER

OPEN HOUSE
Wednesday October 14, 2015
4:30 PM - 6:30 PM

Tierra Del Sol Villas

MESA VISTA 75
US\$ 819,000
ID# 1160 3 Beds / 2 Baths

CAYA DI ORO 64
US\$ 795,000
ID# 1130 3 Beds / 3 Baths

LAS CAMPEONAS 7
US\$ 749,500
ID# 1071 5 Beds / 5 Baths

Tel: (297) 587-6666
Tel: (297) 586-6672
info@coldwellbanker.aw
WWW.COLDWELLBANKER.AW

The Board of Directors of Manchebo Beach Hotel NV

hereby calls for a general shareholders meeting to be held on Oktober 27th at 16.30 PM

in MANCHEBO Beach Hotel
J.E. Irausquin Boulevard no. 55, Oranjestad, Aruba

Each shareholder is kindly requested –if not done already- to deposit his/her shares at the office of Manchebo Beach Hotel NV against a receipt prior to the shareholders meeting. Please note that if you intend to send a representative to the meeting, the shares need to be deposited at least three days before the meeting at the offices of Manchebo Beach Hotel NV, and the receipt serves as proof of admittance at the shareholders meeting.

The Agenda for the shareholders meeting can be obtained at the offices of Manchebo Beach Hotel NV.

The Managing Director
A. Kolman

ATTENTIE
Verandering
telefoonnummer

Polikliniek Neurologie HOH heeft recent een nieuw telefoonnummer voor alle patiënten.

Het nieuwe nummer is:
527 4125

Bedankt voor uw medewerking.

Polikliniek Neurologie HOH
Vondellaan # 25
Tel: 5274125/ Fax: 5822625

Dr. Horacio HOSPITAAL

Begin 2016 definitief besluit over proefboringen olie of gas

ORANJESTAD — De Spaanse olie- en gasmaatschappij Repsol neemt samen met partners Total en Shell begin 2016 een definitieve beslissing over proefboringen naar mogelijke delfstoffen in de Arubaanse zeebodem.

Dat maakte minister Mike de Meza van Economische Zaken, Communicatie, Energie en Milieu bekend na recent bezoek van vertegenwoordigers van Repsol. Bij deze bijeenkomst waren ook vertegenwoordigers van staatsbedrijf Utilities en Compania Arubiano di Petroleo (CAP), het Arubaanse staatsoliebedrijf dat Repsol de concessie voor de exploratie heeft gegund. Eerder bracht De Meza al een bezoek aan het hoofdkantoor en onderzoekscentrum van Repsol in Madrid.

Repsol liet tijdens het recente bezoek weten dat de exploratie goed verloopt en dat dit mede te danken is aan de voortvarende medewerking van de autoriteiten, aldus de regering. Na tweedimensionale metingen in 2013 werden vorig jaar driedimensionale metingen gedaan. Repsol beperkte deze metingen tot de zee ten noorden van Aruba. Bovendien nam het Spaanse bedrijf ook grondmonsters. De volgende fase is het doen van proefboringen. Aanvankelijk stond 20 december gepland als de deadline voor een beslissing over eventueel verder onder-



Vertegenwoordigers van Repsol praten met minister De Meza over de voortgang van de exploratiemissie.

zoek. Die deadline wordt dus niet gehaald. Waarom niet, dat laat de regering niet weten.

Repsol, dat onder meer ook het nabijgelegen gasveld Perla bij het Meer van Maracaibo exploiteert, heeft tussen de 35 en 40 miljoen dollar geïnvesteerd in het zoeken naar delfstoffen hier. Het bedrijf is goed vertegenwoordigd in Latijns Amerika en de Cariben. Het bedrijf is actief in Venezuela, Trinidad en Colombia. Naast Aruba

onderzoekt Repsol ook mogelijke bronnen in Colombia, Guyana en Trinidad. Onlangs nam Repsol het bedrijf Talisman over en versterkt daarmee haar activiteiten in Colombia.

Als er gas wordt gevonden in de Arubaanse zeebodem, staat het Nederlandse gasopsporingsbedrijf EBN het Arubaanse CAP bij met advies en expertise. Hiervoor werd in 2013 een samenwerkingsovereenkomst getekend. In de tussentijd heeft EBN meegekeken naar de

resultaten van de twee- en driedimensionale metingen van Repsol. Om de risico's voor mens en milieu van proefboringen en delven te beperken, werkt de regering samen met het Nederlandse Staatstoezicht op de Mijnen (SODM). Deze samenwerking moet de risico's in kaart brengen, de wetgeving actualiseren naar de laatste juridische en technische ontwikkelingen en de minister adviseren over hoe het toezicht en de handhaving geregeld moeten worden.

Amerikaanse verfhanden voor Arubaanse scholen



ORANJESTAD — Verfpotten en kwasten op het schoolplein van het Maria Goretti College in Paradera. De hele buitenkant van het schoolgebouw is vandaag onder handen genomen door medewerkers van het Amerikaanse bedrijf Usana Health Sciences. Dit bedrijf bood haar achthonderd medewerkers een cruise naar Aruba aan, op de Adventure of the Seas, en organiseerde op de eindbestemming een community service project: het schilderen van twee scholen die zo'n verbeurt goed kunnen gebruiken. Tweehonderd medewerkers besloten mee te doen. Usana is een klant van Eco Destination Management Services (vestiging op Aruba en Curaçao) en dit bedrijf zorgde voor de logistiek, zodat Usana naar zowel Colegio Ora Ubao in Tanki Leendert als Maria Goretti College in Paradera kon komen. Amigoe sprak aan het eind van de ochtend telefonisch met Glenda Henricus van Eco Destination op het moment dat ze bij de school bezig waren: "Bij Ora Ubao was alleen de gymzaal toe aan een schilderbeurt, Maria Goretti zijn we volledig onder handen aan het nemen. De eerste groep van honderd medewerkers was hier vanmorgen vroeg, de tweede groep is zojuist begonnen."

Meer lokale rechters, afhankelijk van financiering

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie streeft geen volledige Caribisering na van het instituut. Wel wordt ingezet op meer lokale rechters. De vraag of de geplande vergroting van het aantal lokaal aangestelde rechters haalbaar is, is mede afhankelijk van de beschikbare financiering en opleidingscapaciteit.

Dat meldden respondenten in het verslag van de Evaluatiecommissie Rijkswet- tegenover medewerkers van de University of Curaçao. De UoC was samen met de Universiteit van Utrecht betrokken bij het opstellen van de evaluatie.

Ten aanzien van de voorgenomen Caribisering in het personeelsbestand van het hof moet onderscheid worden gemaakt tussen de rechters en de niet-rechterlijke hofmedewerkers. Onder de niet-rechterlijke hofmedewerkers is de overgrote meerderheid van Ca-

ribische herkomst. Van de rechters blijkt ongeveer 25 procent lokaal aangesteld te zijn. Gelet op het streven om het hof als onderdeel van de samenleving herkenbaar te laten zijn, geeft het hofbestuur aan ook de komende jaren in te zetten op aanzienlijke verhoging van dat percentage.

Onduidelijk
Hofpersoneel geeft aan dat onduidelijk is wat precies onder Caribisering moet worden verstaan, dus discussie mogelijk blijft over de vraag of verhoging van het aantal lokaal aangestelde

rechters per definitie leidt tot Caribisering. Volledige Caribisering wordt overigens niet nagestreefd. De algemene gedachte is dat bijstand van uitgezonden rechters in de toekomst nodig en nuttig zal blijven, dat dit verstarring zal tegen- gaan en specialistische kennis beschikbaar maakt. Ook wijzen verschillende betrokkenen op de risico's die volledige Caribisering met zich mee zou brengen in kleinschalige insulaire samenlevingen, waarin het risico op (schijn van) partijdigheid zich eerder kan manifesteren dan in grootschaliger samenlevingen. Deze angst wordt overigens niet door alle betrokkenen gedeeld. Wat betreft de verhouding tussen rechterlijke en niet-rechterlijke hofmedewerkers wordt opgemerkt dat het hof iets heeft van een

omgekeerde piramide, met relatief veel rechters (45), althans naar Nederlandse begrippen. Dit houdt verband met de verminderde mate waarin niet-rechterlijke hofmedewerkers kunnen worden ingeschakeld in een efficiënte afhandeling van 'eenvoudige zaken' en de ondersteuning die zij kunnen bieden bij het vervaardigen van conceptvonnissen. Hieraan blijken verschillende oorzaken ten grondslag te liggen.

Nederlands

De belangrijkste oorzaak is de beheersing van de Nederlandse taal in geschrift en de gebrekkige financiële middelen om hiervoor op structurele basis bijscholing te organiseren. Vanuit het hofpersoneel wordt aangegeven dat hieraan wel behoefte bestaat. Ver-

IN HET KORT

Snelheidsduivels

Op de Sasakiweg hield de motorpolitie een snelheidscontrole. Drie bestuurders werden daarbij bekeurd voor te hard rijden. Zij haalden snelheden van 134, 122 en 132 kilometer per uur.

Tasjesdief

Een vrouw werd beroofd van haar schoudertas toen zij 's avonds vanuit het Seaport Casino richting de Renaissance Mall vertrok. Een onbekende man rende op haar af en rukte aan haar tas, terwijl de vrouw probeerde haar tas stevig vast te houden. De dief duwde haar zo hard dat zij de tas wel los

moest laten. Daarin zat haar portemonnee met 200 dollar, een smartphone en autosleutels. De politie zocht in de omgeving van Fort Zoutman, maar vond geen spoor van de overvaller.

Loslopen

In Paradera had een man last van de drie of vier loslopende honden van zijn buren. Zij komen in zijn tuin, doen daar hun behoefte en laten veel teken achter. De man belde daarom de politie om te vragen of de patrouille wilde bemiddelen. Toen de agenten op het adres aankwamen, bleek er niemand thuis. De bario regisseur

wordt in kennis gesteld en zal de zaak verder oppakken.

Stoned

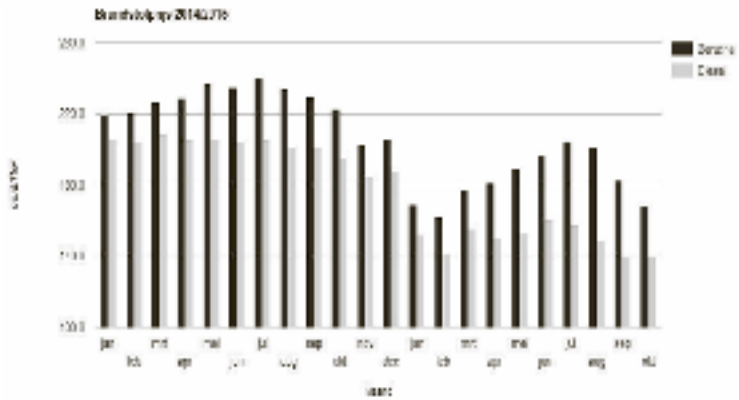
Bij controle van scholen door Flexi-team 2 troffen agenten vijf jongens aan tegenover EPB Hato. Zij waren tussen de zestien en zeventien jaar oud en roken sterk naar marihuana.

Ze gaven toe marihuana te hebben gerookt, maar dat ze niets bij zich hadden. Bij controle bleek dit inderdaad zo te zijn. De jongens werden berispt om hun gedrag ten opzichte van de agenten en ernstig gewaarschuwd voor het gebruiken van drugs.

Benzine ruim 14 cent goedkoper

ORANJESTAD — De benzineprijs is vandaag met ruim 14 cent per liter gedaald. Een liter benzine kost nu 1,682 florin aan de pomp. Het is de derde achtereenvolgende maand dat benzine goedkoper wordt. In juli kostte een liter nog 2,006 florin, een verschil van bijna 36 cent met de huidige brandstofprijs. Ook de prijs van diesel is met 0,9 cent verlaagd en kost nu 1,395 florin per liter.

Deze prijzen zijn inclusief bbo en de bazv (health tax). Dat heeft het ministerie van Economische Zaken gistermiddag bekend gemaakt. Kerosine daalde ook in prijs en kost nu 1,273 florin per liter (-0,2 cent). De brandstofprijzen worden elke tweede woensdag van de maand aangepast. In Curaçao werd de benzineprijs vorige week met 40 cent in prijs verlaagd naar



1,614 florin per liter. Deze forse daling was mede te danken aan een verlaging van de aankoopprijs van benzine (ongeveer 21 cent), gebaseerd op de prijs in augustus. Daarnaast paste de overheid een correctie toe, wat heeft geleid tot een extra daling van 16 cent per liter.

De gemiddelde prijs van een liter (Euro)benzine in Nederland is 3,25 florin. In

de Verenigde Staten kost een liter benzine gemiddeld 1,091 florin. Wereldwijd ligt de gemiddelde benzineprijs volgens de website globalpetrolprices.com op 1,92 florin per liter. De laagste benzineprijs wordt genoteerd in buurland Venezuela. Daar kost een liter benzine ongeveer 4 cent. De hoogste benzineprijs wordt deze maand betaald in Hong Kong, daar kost een liter benzine gemiddeld 3,42 florin.

OM eist 8 maanden voor bijdrage Astec-fraude

ORANJESTAD — Als het aan het Openbaar Ministerie (OM) ligt, draait Elvis S., de ex van Linda B. die 1 miljoen florin verduisterde van het Astec pensioenfonds, voor acht maanden de cel in. Ook hij wordt verdacht van frauduleus handelen. De rechter doet op 29 oktober uitspraak.

Dat laat John Zara, de advocaat van S., aan Amigoe weten. S. wordt verdacht zijn toenmalige echtgenoot te hebben geholpen bij het verduisteren van het Astec-geld door middel van het vervalsen van cheques. Linda B. gaf afgelopen april al tijdens haar eigen rechtszaak aan dat haar ex-man op de hoogte was van haar handelen en hieraan een bijdrage leverde. Zij legde toen uit dat zij te maken had met grote schulden door achterstallige betalingen aan haar woning en appartementen en dat haar toenmalige ex-man al het geld dat binnenkwam, verbraste. Zelfs een deel van

het Astec-geld zou volgens B. door haar ex-man zijn uitgegeven. "Mijn ex-man dwong mij niet om dit te doen, maar de financiële situatie waar hij mij in bracht wel. Ik fraudeerde uit wanhoop. Omdat ik geen uitweg zag, heb ik deze slechte stap genomen", aldus B. tijdens de rechtszaak.

Geheim

Linda B. werd eind april veroordeeld tot een gevangenisstraf van 26 maanden, waarvan zes maanden voor-

waardelijk. In de periode van 1 oktober 2009 tot en met 28 oktober 2014 vervalste en verzilverde B. 186 cheques; een totaalbedrag van 1.240.000 florin. De handtekeningen die zij hiervoor nodig had van haar bevoegden, maakte ze na. Een oeffenformulier met nophandtekeningen werd bij haar thuis gevonden. Zij of haar ex-man, die naast een stagiair als enige op de hoogte was van haar geheim, haalde het geld op bij de CMB-bank.

Aruba Chamber Celebration Event

85

FROM RED TAPE TO RED CARPET

Keynote Speaker:
Mr. Xavier Debrun, IMF

Public Finances for Economic Growth
Ensuring strong and sustainable economic growth is a key objective of policymakers around the world. The public purse can be a powerful instrument to contribute to that goal.

Date: October 22, 2015
Time: 7:00 pm - 12:00 am
Venue: Hyatt Regency Resort
Dress code: Business Elegant
Price: \$100

Live entertainment by **eulenta**

RBC Royal Bank

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

AFAS software

Gat in de markt

‘Leuke kleding motiveert om te sporten’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door **Nynke Wiersma**

Wat is Wear Your Fitness precies?

“Wear your fitness is een kledingzaak met sportkleren voor dames en kinderen. Sommige artikelen kunnen ook gedragen worden als kleding voor overdag en ’s avonds. Bepaalde broeken met prints kun je dragen met een hakje en een blouse voor naar de film of om uit te gaan. Op die manier haal je het geld er dubbel en dwars uit. De sportkleding is van het merk BrasilSul. Het wordt gemaakt in Brazilië in het plaatsje Porto Alegre en niet in China zoals veel kleding vandaag de dag. Naast sportkleding verkoop ik bikini’s, organische vitamines en supplementen, glutenvrije bars en biologisch afbreekbare schoonmaakmiddelen”, vertelt de eigenaar van de winkel, Karin van der Vaart. “Ook voor sporthandschoenen, fitnessattributen, bidons, petjes, zonnekleppen en tassen kun je bij Wear Your Fitness terecht.” Over de naam van de winkel heeft de eigenaresse goed nagedacht. “De naam van de winkel heeft een boodschap. Als je je sportkleding draagt met een negatieve houding, dan verloopt je work-out ook minder goed. Vaak als je mooie of nieuwe kleding aan hebt, voel je je gemotiveerder, wat het trainen ten goede komt. Ofwel leuke kleding motiveert om te sporten”

Hoe is het idee voor je kledingwinkel ontstaan?

“Ik heb vroeger commerciële economie gestudeerd, maar mijn interesse voor sport was al snel gewekt. Niet veel later volgde ik een opleiding tot sportinstructeur. Vanaf dat moment ben ik sportlessen gaan geven. In de tussentijd heb ik in Nederland, Spanje en Italië gewoond en overal was ik bezig met het geven van sporttraining. Eenmaal

op Aruba vloog ik elk jaar naar de Idea World Fitness Conventions. Dat is een beurs waar sportinstructeurs van de hele wereld samenkomen om up to date te blijven op het gebied voor sport. Er was een expositie waar van alles te zien was op het gebied van gezondheid en sport. Tijdens één van die expo’s ontdekte ik voor het eerst het merk BrasilSul.” Vanaf dat moment was ik verkocht en doe nu zo’n tien jaar zaken met de fabrikant. Ik begon met een klein winkeltje aan huis en had daarnaast nog een vaste baan.” Begin vorig jaar maakte Van der Vaart de stap om zich volledig te richten op de verkoop van sportartikelen. “Het was een grote stap en het is niet altijd makkelijk als eigen ondernemer, maar het is leuk om te doen. Daarnaast geef ik ook nog steeds personal training.”

Wat maakt Wear Your Fitness Uniek?

“Voor mij is service erg belangrijk. Mochten mensen bij thuiskomst bijvoorbeeld toch graag een artikel willen ruilen, dan is dat geen probleem. Als de klant happy is, dan ben ik dat ook. In de winkel is altijd een rek met spullen in de uitverkoop. De afgelopen tijd is het helaas wat rustiger geweest, waardoor meer producten met 50 procent korting worden aangeboden. Wat de winkel ook uniek maakt, is de grote variatie in de collectie. We hebben veel leuke prints, maar ook effen kleuren, diverse maten en verschillende stoffen. Voor ieder wat wils. Zo was er een tijdje terug een meisje in de zaak en ze keek naar de kleding en zei, dat is voor mij te klein. Het materiaal is gemaakt van een mooie en goede stretch stof. Dus ik gaf aan dat ze de broek gewoon eventjes moest proberen. Ze trok hem aan en kwam super enthousiast uit de paskamer. Het was leuk om te zien hoe blij ze was dat de broek goed paste. Je zag haar zelfvertrouwen groeien.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Een tijdje terug was ik boodschappen aan het doen en in elke rij kwam ik hetzelfde

buitenlandse echtpaar tegen. Op een gegeven moment maakte, we er al grapjes over naar elkaar. Die dag droeg ik één van de sportbroeken met een print. Uiteindelijk had ik afgerekend en liep ik richting mijn auto. Op mijn auto heb ik heel groot het logo gedrukt van BrasilSul. Terwijl ik daar stond, reed het aardige echtpaar voorbij in hun auto. Het raampje ging naar beneden en vroegen wat BrasilSul betekende en of mijn ‘cute legging’ van dat merk was. Ik vertelde over de sportkleding en dat ik er zelf een broek van droeg. Ze waren gelijk enthousiast en kwamen niet veel later samen met hun twee dochters langs om te shoppen.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat op het eiland?

“Het is op dit moment niet makkelijk als eigen ondernemer. Het gaat niet goed met de economie op het eiland en dat merk je. Er zijn bijvoorbeeld naar mijn mening erg veel supermarkten op Aruba, maar ze verkopen producten waar vraag naar is. Iedereen moet eten. Anderzijds is de winstmarge veel lager en ze



Karin in haar winkel

moeten meer verkopen voor een goede omzet. Gelukkig zijn vandaag de dag veel mensen bezig met sport. Niet iedereen geeft veel om kwaliteit, want daar betaal je voor. Dat maakt het wel lastiger. De producten die ik verkoop zijn van een goede kwaliteit en gaan erg lang mee. Maar als mensen eenmaal hebben ervaren hoe fijn de kleding

zit, komen ze over het algemeen terug.”

Waar wil je over één jaar staan?

“Ik hoop over een jaar iemand in dienst te hebben, zodat ik me meer kan richten op de marketing. Daarnaast hoop ik in de toekomst een winkeltje te hebben in één van de hotels. Dat is duur, maar

op die manier kan ik meer toeristen bereiken. Ik heb namelijk door de jaren heen

gemerkt dat er veel toeristen geïnteresseerd zijn in de sportkleding van BrasilSul.”

Naam bedrijf: Wear Your Fitness
Opgericht in: 2014

Naam eigenaar: Karin van der Vaart

Locatie: Lucianitastraat 20

Openingstijden: ma 12:00 - 18:30, di t/m vrij 10:00 - 18:00, za 12:00 - 18:00

Personeel: eenmanszaak

Overleden

Juan O.O. Steba	09-10-2015
Veneranda G. Tromp – Bermudez	10-10-2015
Clementina G. Berkel	11-10-2015
Francisco E. Jong	12-10-2015
Sra. Petronilia X. Figaroa	12-10-2015
Roy H. John	12-10-2015
Sra. Mathilde J. Tromp – Cardenas	12-10-2015

Like onze facebook pagina **AMIGOE ARUBA** en blijf zó op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba	
Bloemond Supermarket	Ling & Sons
S-chow Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Moko minimarket	NG Supermarket
Bright Bakery	Plaza Bookshop
Bruna	Springfield Supermarket
Cheng's Supermarket	Superfood
Circle K Oranjestad	Texaco Sasaki
Classic Supermarket	Texaco Seroe Blanco
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry	The Market Alhambra Mall

Oils & Scents

ARUBA TRADING COMPANY, MAINSTREET - ACROSS OF MANGO

BLOWOUT SALE

30%

ON ALL OUR PRODUCTS

GIFT WITH PURCHASE (WHILE SUPPLIES LAST)

Zondag aandacht voor mensenhandel en -smokkel

ORANJESTAD — De nationale taakgroep tegen mensenhandel en -smokkel vraagt aandacht voor de Dag tegen de Mensenhandel en Slavernij op zondag 18 oktober.

Mensenhandel is het onder dwang werven, vervoeren, overbrengen, opnemen of huisvesten van een persoon met als doel die persoon uit te buiten. Dat kan in de seksindustrie, bijvoorbeeld wanneer iemand onvrijwillig voor iemand anders in de prostitutie werkt, maar ook in andere economische sectoren, zoals gedwongen arbeid in de bouw, een winkel of huishoudelijk werk. De arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden zijn dermate slecht, dat hierdoor mensenrechten in het geding zijn. Het is een vorm van moderne slavernij.

Uitbuiting
Wie denkt dat deze vorm van slavernij niet voorkomt in Aruba, komt bedrogen uit. Volgens het meest recente TIP-rapport - een jaarlijkse rapportage over de aanpak van mensenhandel in landen wereldwijd - is Aruba nog altijd zowel een bron als een bestemmingsland voor

vrouwen, mannen en kinderen die worden onderworpen aan seksuele uitbuiting en gedwongen arbeid. Kwetsbare groepen zijn buitenlandse vrouwen, vooral uit Colombia en de Dominicaanse Republiek, die werkzaam zijn in de seksindustrie als ook mannen en vrouwen in de constructiesector. Daarnaast lopen Chinese mannen en vrouwen die werken in supermarkten risico. Ook Indiase mannen werkzaam in de detailhandel en huishoudelijke werkers uit de Cariben en Zuid-Amerika hebben een verhoogd risico om het slachtoffer te worden van mensenhandel.

In de val
Vaak gaat mensenhandel ongemerkt. Het slachtoffer mag van de misbruiker niet praten en durft dat vaak ook niet. Dwang en dreiging wordt toegepast door bijvoorbeeld het paspoort of de vergunning in te nemen. Slachtoffers worden soms met fysieke en mentale mishandeling in het gareel gehouden. Hoewel vrouwen vaker het slachtoffer zijn, zijn mannen niet onkwetsbaar. Mensenhandelaren komen over als vriendelijk en behulpzaam. Vaak bieden

ze aan om te helpen. “Maar wanneer je eenmaal in hun val bent gelopen, is het niet eenvoudig om er weer uit te komen”, waarschuwt Landelijke Coördinator Mensenhandel en -smokkel Jeanette Richardson-Baars. “Wees vooral niet bang om naar voren te komen”, benadrukt ze. Om mensenhandel te bestrijden is namelijk informatie van slachtoffers noodzakelijk. Zonder deze informatie kan er weinig onderzocht worden en is er geen strafzaak samen te stellen om de daders voor de rechter te brengen. Bij melding wordt het slachtoffer door de autoriteiten geholpen met onderdak, papieren om legaal te verblijven en of medische hulp. Daarom werd in 2011 de bewustwordingscampagne ‘open je ogen voor mensenhandel’ gelanceerd. “Iedereen moet alert zijn en goed uitkijken.” Bij het vermoeden van mensenhandel roept Baars op om de hotline te bellen op telefoonnummer 592-3231. Dat kan 24 uur per dag. Voor meer informatie kunnen geïnteresseerden mailen naar LCMM@kparuba.com of kijken op Facebook ‘Counter Trafficking Taskforce Aruba’.

Ruim baan voor kinderen

ORANJESTAD — Medewerkers van Dienst Openbare Werken (DOW) werkten de afgelopen tijd aan veilige schoolpleinen.

Volgens Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar bleek namelijk, na een eerder afgelegd bezoek aan alle scholen, dat het asfalteren van schoolpleinen grote prioriteit heeft. Na goedkeuring van het Onderwijsfonds kon hieraan gehoor worden gegeven. Een aantal scholen heeft reeds een nieuwe laag asfalt op het schoolplein. DOW zorgde ervoor dat dit nu ook het geval is bij de Imelda kleuterschool, Jacintha kleuterschool en St. Michael School. “De kin-



deren kunnen weer veilig spelen”, aldus de minister. De komende weken worden volgens planning nog meer schoolpleinen voorzien van nieuw asfalt.

Haven Oranjestad van het slot na ruim 40 jaar

ORANJESTAD — Arubanen kunnen binnenkort na ruim veertig jaar weer flaneren langs de kades van de haven in hun hoofdstad. Want meer dan de helft van de 200.000 vierkante meter haven gaat op de schop en van het slot.

Dat schrijft Sharina Henriquez voor het *Caribisch Netwerk*. Het gaat met name om het terrein dat nu in handen is van havenautoriteit APA en waar voorheen pakhuizen op stonden die de vrije zone vormden. Deze worden nu gesloopt en nog dit jaar denkt APA percelen uit te gaan geven voor nieuwe ontwikkelin-

gen. Directeur Jossy Figaroa spreekt over een financieel- en kenniscentrum, appartementen, kantoren, maar vooral een plek die straks weer toegankelijk is voor het publiek.

Geen winkelketens
Er is al flink wat interesse, ook uit het buitenland. De

laatste tijd krijgt APA met name aanbiedingen om er winkelketens neer te zetten. Maar dat gaat niet gebeuren. De regering wil niet dat de haven gaat concurreren met de pas voor miljoenen opgeknapte binnenstad, iets verderop gelegen.

Voorzichtig
Ook ziet de havenautoriteit liever dat de ontwikkelingen in handen van Arubaanse investeerders blijft. Er is namelijk ook veel interesse vanuit Venezuela. “We moeten

voorzichtig zijn om niet alleen maar Venezolanen hier te krijgen. We vinden dat de Arubanen ook op dit stukje land een plekje moeten krijgen”, verdedigt Figaroa.

Nostalgie
De haven van Oranjestad moet vooral weer een uitgaansplek worden, zegt hij. Zoals het ooit was, tot halverwege de jaren zeventig, toen de haven werd afgesloten. “Die nostalgie, heimwee naar het zwemmen in de haven, die leeft nog.”

Tandenpoets-les



ORANJESTAD — Met een grote glimlach, waarbij ze vooral heel goed hun schone tanden laten zien, gingen vijftig kinderen op de foto na een les van Oral Health Foundation Aruba (OHFA). In de oktobervakantie ging de stichting naar het St. Franciscus College, om de kinderen die daar aanwezig waren op de dagopvang te leren hoe zij hun tanden moeten poetsen. Het was een interactieve presentatie en na afloop kregen alle kinderen een tandenborstel. OHFA voert verschillende campagnes om bewustwording voor mondhygiëne te creëren. Het educatieve programma wordt gedurende het schooljaar op diverse scholen op Aruba gegeven.

Nieuwe dominee voor Protestantse Kerk

ORANJESTAD — De Protestantse Kerk Aruba heeft een nieuwe dominee.

In opdracht van de regering is Peter Hazenoot aangesteld voor de gemeentes in San Nicolas en Piedra Plat. Afgelopen zondag werd Hazenoot in een drukbezochte dienst in San Nicolas ingezegend als predikant. Dominee Ger-

rit Dekker nam na 23 jaar afscheid en gaf de verantwoordelijkheid voor beide gemeenten over aan Hazenoot, die niet onbekend is op Aruba. Hij bezoekt regelmatig het eiland om onder andere te evangeliseren onder prostituties in San Nicolas, maar nu verhuist hij definitief met zijn gezin vanuit Rotterdam naar Aruba.

COLUMN

De dertiende maand

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ik was al een hele poos een boek kwijt, een boek over Griekse mythologie van Robert Graves. Niet een boek om lang in te lezen, meer een naslagwerk. Gisteren kwam ik erachter dat het zich verstoep had tussen de Russische boeken in de boekenkast van mijn vrouw. Dat is mooi, want ik wilde nog iets schrijven over de kalender. Niet over de ezelkalender, daarvan weet u allang dat die heel mooi is en dat u die voor slechts 25 gulden kunt aanschaffen. Ik wil een vraag stellen die Graves beantwoordt: Waarom hebben we niet dertien maanden? Dertien maanden van 4 weken is veel logischer en praktischer. Bij Kodak bijvoorbeeld hebben ze heel lang gewerkt met een kalender van dertien maanden. In onze huidige kalender kan het verschil tussen de maanden wel 10 procent zijn, dat is voor



de planning niet zo handig. Maar als de hele wereld werkt met twaalf maanden is het wat onpraktisch als je er een afwijkende kalender op na houdt. Kodak is daarom uiteindelijk weer van het systeem afgestapt. Ooit in een heel verleden hadden we een kalender van dertien maanden. Dat we nu met twaalf maanden rekenen komt door de emancipatie van de man. Die was namelijk in de oudheid minder belangrijk dan de vrouw. In de vrouw voltrok zich het grootste en belangrijkste wonder, daar groei-

den kinderen. Dat mannen daar een bijdrage aan leverden, schijnt heel lang onbekend geweest te zijn. Kinderen kreeg je van de wind of het water. Aan het hoofd van een volk stond dan ook een vrouw, een koningin. Die koos weliswaar gezelschap van een koning, maar de koning werd jaarlijks aan de goden geofferd en vervangen door een fris nieuw exemplaar. Vrouwen werden geassocieerd met de maan, mannen met de zon. Daar zit logica in, iedere 28 dagen verschijnt en verdwijnt de maan, een periode die overeenkomt met de menstruatiecyclus van de vrouw. U begrijpt nu hoe we aan de weken zijn gekomen. De maan heeft vier gestaltes: volle maan, twee keer halve maan en nieuwe maan. Deel 28 dagen door vier en je komt uit op onze week. De tijdrekening in die oudheid ging uit van dertien maanden van elk vier weken. De man werd steeds belangrijker, hij emancipeerde. Misschien kwam dat door de ontdekking dat hij ook zijn bijdrage leverde aan het wonder van de voortplanting. Eerst werd de koning niet meer

jaarlijks geofferd, maar koos men in zijn plaats een andere man om als offer te dienen. In een latere fase werd een niet-menselijk symbolisch offer genomen. Die emancipatie zie je ook in het Griekse godenrijk. Eerst waren de godinnen in de meerderheid, op een gegeven moment waren er evenveel goden als godinnen, maar de goden kregen uiteindelijk de overhand. Die emancipatie had ook zijn invloed op de kalender. Niet de maan, maar de zon werd het uitgangspunt. Het jaar werd verdeeld in vier seizoenen van elk drie maanden. In dat woord ‘maanden’ herken je nog de maan, maar met de maan had het niets meer te maken. De weken hielden stand. Het jaar werd ook een dag langer en er moest geknoeid worden met schrikkeljaren om de zon en de kalender met elkaar in de pas te laten lopen. We zijn onze dertiende maand op die manier kwijt geraakt. Sommige gelukkige mensen niet, die krijgen hun salaris van een administratie die nog steeds denkt dat een jaar dertien maanden heeft.

Study Abroad!
INFORMATION EVENING

CALLING ALL STUDENTS & PARENTS

JOIN US FOR AN EVENING FILLED WITH INFORMATION ON STUDYING IN THE US & CANADA

ON OCTOBER 15th FROM 7:00PM to 9:00PM

EVENT WILL BE HELD IN THE **EPI** AUDITORIUM

Gobierno di Aruba
Minister di Enseñansa y Altoro di Pavia

Departamento di Enseñansa Aruba

ATHA
ASOCIACIÓN TRABAJADÓR DI HUSBENTID NA ARUBA

In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Televisieprogramma's

Nederland



17:55 Journaal
18:15 Pauw
19:15 EenVandaag
20:10 Journaal
20:20 Journaal
20:48 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Donderdag 15 oktober

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:45 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
5:40 Journaal
6:00 Journaal
6:40 Journaal
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Journaal
7:30 Sportjournaal
7:35 Journaal
7:48 Sportjournaal
8:00 Journaal
9:00 Journaal
9:15 Journaal
9:30 Journaal
9:45 Journaal
10:00 Pauw
10:55 Kindertijd
11:00 Sesamstraat: 10 voor ...
11:30 Sesamstraat
11:55 Politieke Partijen: GroenLinks

12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Gouden Televizier-Ring Gala 2015

16:20 Gouden Televizier-Ring Gala 2015 - De nabeschouwing
17:00 Pauw
17:55 Journaal

Nederland



16:50 Hart en ziel
17:05 LEVY & de Laatste Nazi's: Argeloos
18:05 Sterren op het doek
18:45 De nachtzoen
18:55 Nieuwsuur

BVN



15:00: Tijd voor MAX & Hallo Nederland
16:00: NOS Journaal
16:05: Sesamstraat
16:25: Sesamstraat: 10 voor...
16:35: Het Klokhuis
16:50: NOS Jeugdjournaal
16:55: Brugklas
17:15: Blokken
17:45: Thuis
18:10: Dagelijkse kost
18:25: EenVandaag
18:55: NOS Sportjournaal
19:00: VRT Journaal
19:45: De Wereld Draait Door
20:35: NOS Journaal
20:55: Weerbericht Europa/Afrika
21:00: Spoorloos
21:55: Merci Merckx
22:45: Nieuwsuur
23:35: Weerbericht Amerika/Caribiën
23:40: Pauw

Donderdag 15 oktober

00:35: Iedereen beroemd
01:00: VRT Journaal
01:35: De Afpraak

19:55 Nieuwsuur
20:51 Tekst-TV

Donderdag 15 oktober

0:25 Gelooft en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal met gebarentolk
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:35 Journaal
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 VPRO Tegenlicht
4:10 Zembla
4:50 Zondag met Lubach
5:30 De wereld draait door
6:25 BinnensteBuiten
6:57 Politieke Partijen: SP
7:00 Journaal
7:20 Socutera
7:25 Zonderzoekt
7:50 Tussen kunst en kitsch
8:40 Opiniemakers
9:25 Per seconde wijzer
10:00 Journaal
10:10 De kennis van nu
10:35 De kennis van nu Nieuws
10:45 De Universiteit van Nederland
11:00 Journaal
11:10 Gelooft en een hoop liefde
11:40 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
12:45 BinnensteBuiten
13:20 Landinwaarts
13:50 Per seconde wijzer
14:25 Sterren op het doek
15:05 Opium
16:00 Nieuwsuur
16:50 Hart en ziel
17:05 Het uur van de wolf: Paolo Ventura - De verdwijnende man

Nederland



16:00 3 onderzoekt
16:30 Louis Theroux: Autism
17:35 Zondag met Lubach
18:15 De wereld draait door
19:10 De zomer voorbij
19:50 The undateables
20:40 De wereld draait door
21:30 Tekst-TV

Donderdag 15 oktober

0:30 Kabouter Plop
0:35 Bumba
0:40 Penelope
0:45 Nellie & Cezar
0:55 Sarah en eend
1:00 Sesamstraat
1:15 Oily, het kleine witte busje
1:20 Kikker & vriendjes
1:30 Het molletje
1:35 Bibbelige Big
1:45 Pieter Konijn
2:00 Shaun het schaap
2:10 Ringel Singel 19
2:15 De Smurfen

2:25 Dokter Hond
2:45 Jeugdjournaal
2:45 Heuvellandziekenhuis
3:00 Masha's sprookjes
3:05 Maya de bij
3:15 Kindertijd
3:40 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:55 De wereld van K3
4:10 Koekeloere
4:30 Zootstraat 64
4:40 Pipi, Pupu & Rosemarie
4:45 Sesamstraat: 10 voor ...
5:00 Het molletje
5:10 Joe & Jack
5:15 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh
5:20 Mickey Mouse clubhuis
5:40 Waybuloo
5:55 De speelgoedokter
6:10 Wickie de Viking
6:20 Babar en de belevenissen van Badou

6:35 Super Abby
6:40 Masha en de beer
6:45 Buurman en buurman
6:50 Q Pootle 5
7:00 Olivia
7:25 Kindertijd
7:50 Sesamstraat: 10 voor ...
8:00 Sesamstraat
8:15 Timmy tijd
8:25 Tip de muis
8:35 Angelina ballerina
8:50 Lassie animated
9:15 Peanut
9:25 Beste vrienden quiz
9:45 SpangaS
10:05 Peperbollen
10:45 De dodelijkste 60
11:00 Gek op jou
11:20 Jell
11:40 Beste vrienden quiz
12:00 Het geheim van Eyck
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 SpangaS
13:25 Lena en Cem
13:55 Puberuil
14:30 Keuringsdienst van waarde
15:05 F*ck me, I'm famous!
15:55 Studio PowNed
16:45 Bureau sport
17:00 Dr. Livingstone
17:45 De wereld draait door

TeleCuraçao



15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 MLB ALDS Rangers @ Blue Jays
19:30 Pagina Sosial TDS
20:00 TeleNotisia
20:30 MLB ALDS Astros @ Royals
21:00 Wegu di Number Korsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Beisbol ta sigui
23:00 Party Time
23:30 TeleNotisia (r)

ATV

00:30 Late Night with Seth Meyers (NBC)
01:30 Last call with Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY
7:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 the Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
22:00 Best Time Ever With Neil Patrick Harris (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Stacy Keibler, 36; Usher, 37; Natalie Maines, 41; Roger Moore, 88.

Happy Birthday: Don't ignore constructive criticism. Take the advice offered and figure out how to make it work for you. Let go of the past and focus on the goals you want to accomplish this year. This is the time to initiate the changes you've been thinking about making for so long. Live life instead of watching it pass you by. Your numbers are 4, 12, 25, 28, 31, 37, 46.



ARIES (March 21-April 19): Make the changes that will improve your personal life and check out investments that will add to your security. You will have greater freedom to follow your dreams. Financial gains are possible, and a commitment should be made. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Revisit your relationships with the people you live and work with. Determine who is a helper and who is a hindrance. Consider what's happened in the past and make adjustments to get positive results. Romance is in the stars. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Take care of personal matters and health issues. Rethink your everyday routine and make adjustments that will reduce your stress. Exercise and eating well will raise your confidence and give you a new lease on life. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Travel, creative courses or attending a trade show will open your eyes to new possibilities. Search for something that you can do to bring in a little extra cash. Experiencing a different way of life will bring beneficial results. 5 stars

LEO (July 23-Aug. 22): If a change feels right, don't hesitate to make it happen. Not everyone will agree with the decisions you make, but you have to follow your heart and discover what makes a difference to you if you want to be happy in the future. 2 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Live and learn. Be receptive to what others are doing and you'll discover ways to incorporate the best of what you see into your personal situation. Let your imagination wander and your creativity guide you. Love and romance are highlighted. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Remember past experiences and you won't make the same mistakes twice. Avoid anyone who tries to control you or make decisions for you. It's time to think for yourself and follow through with plans that will help you achieve your goals. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): You will be drawn to the unfamiliar and unusual. Jump in and try something new. Make changes to your home and surroundings that will help you realize your ideas and talents. Celebrate your findings with someone you love. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Focus on home and family and building a strong and stable future with the ones you love. Don't be swayed by someone who offers unrealistic ventures that are likely to go over budget and fail. Promote what you have to offer. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Take every suggestion or offer you get and consider the pros and cons. You may be best working alone, but gathering information will ensure that you make the right choice. Love is on the rise, and a commitment should be made. 4 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Step into the spotlight and speak your mind. Make agreements, sign contracts and bring about the necessary changes to secure your standard of living. Don't let a partnership lead you astray. Follow your instincts, not your heart. 2 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Set your priorities straight and concentrate on something that interests you enough to give it your all. Your persuasive charm will help you convince your friends, family or lover to pitch in and help you succeed. Romance is encouraged. 5 stars

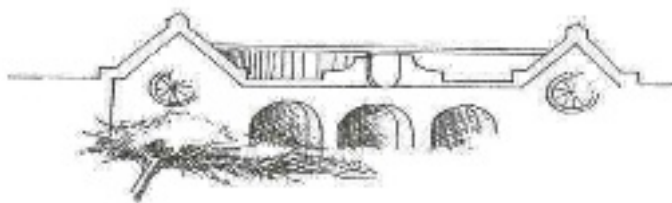


Samen met het Lectoraat Accountancy & Controlling van Hogeschool Windesheim werkt de Financieel Economische Faculteit aan gezamenlijke onderzoeksprojecten op het gebied van integriteitsissues in de financiële wereld.

In dit kader heeft de Universiteit van Aruba het genoegen u uit te nodigen voor de lezing:

Integriteitsissues en fraude op Aruba: hoe werkt het en wat kunnen we eraan doen?

door Anne Jan Dekker, RA



Integriteitsissues en in het bijzonder fraude zijn op Aruba – net als in andere landen - geen uitzondering meer. Fraude staat in toenemende mate in de publieke belangstelling, waarbij de negatieve maatschappelijke effecten alsook de impact op slachtoffers belicht worden. Fraude als maatschappelijk verschijnsel richt zich op de vraag hoe het toezichtkader functioneert om fraude niet te laten lonen. Wat is de rol van de verschillende toezichthouders en wat zijn manieren om fraude te verminderen? In de beantwoording van deze vraag wordt zowel naar theoretische modellen als de praktijk gekeken.

Spreker:
Anne Jan Dekker is gespecialiseerd in externe verslaggeving en doet onderzoek naar fraude- en integriteitskwesities in de Nederlandse belasting- en notarispraktijk. Anne Jan Dekker is verbonden aan het Lectoraat Accountancy en Controlling van Hogeschool Windesheim. Daarnaast is hij voor de Belastingdienst werkzaam als rijksaccountant. Tevens is hij docent en kerngroepvoorzitter aan de Business Universiteit Nyenrode. Hij is mede-auteur van o.m. het studieboek *Administratieve verwerking van winstbelasting*.

Datum:	Donderdag 15 oktober 2015
Tijd:	7.30 – 9.00 pm
Plaats:	Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal:	Nederlands
Toegang:	Gratis
Networkmeeting:	Na afloop is er gelegenheid om te netwerken onder het genot van hapjes en drankjes.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abbonementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abbonementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Franciska Groen Bobby Spier Leanne van Spronsen arubaredactie@amigoe.com	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire jbair@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723 Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 14 oktober 2015		DONDERDAGAVOND	
Zonnig met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 25 en 40 km/u.	
Zonsopgang 06:31	Zonsondergang 18:22	Maansopgang 08:30	Maansondergang 20:26
Max. Temp. 33°	Neerslag 10%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 34 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 29 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Woensdag, 14 oktober 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Cayama

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
Dr. Giel

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Central
585-1965



Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag 20 Oct'15



Freewinds
09.00 – 23.00

sudoku 13 okt

SOLUTION:								
1	7	4	3	8	2	9	6	5
5	6	9	7	4	1	3	8	2
3	8	2	5	9	6	4	7	1
7	1	5	4	2	8	6	3	9
4	3	8	6	5	9	1	2	7
9	2	6	1	7	3	8	5	4
6	5	3	9	1	7	2	4	8
8	4	1	2	6	5	7	9	3
2	9	7	8	3	4	5	1	6

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

				2				3
		8		6	4	9	2	
	4			9	3			7
		6				7	8	
				7				
	7	2				3		
8				6	5			9
	5	1	8	4		6		
9			3					

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆

Kort geding aannemers-bedrijven tegen SGTK



Foto: Edsel Sumbo

In het kort geding werd vastgelegd dat SGTK zijn leden tot hervatting van de werkzaamheden dient op te roepen. Net als gisteren legde men vanmorgen het werk neer.

WILLEMSTAD — Negen aannemersbedrijven hebben dinsdag een kort geding aangespannen tegen SGTK, de vakbond voor personeel in dienst van aannemers-bedrijven op het Isla-terrein, vanwege de actievoerende contractanten. Daarop heeft de rechter maatregelen afgekondigd die in een proces-verbaal zijn vastgelegd. Onder die maatregelen valt onder meer dat SGTK zijn leden oproept om uiterlijk woensdag de werkzaamheden te hervatten en dat de partijen tot aan de voortzetting van het kort geding, aanstaande vrijdag, een mediastilte handhaven.

Zoals bekend had zich maandag een grote groep van circa 300 contractanten uit onvrede verzameld bij Post 5, de ingang van de Isla-raffinaderij. Ook dinsdag was hier sprake van. Zij gingen in protest uit onvrede 'over 6 procent die volgens hen door de aannemersbedrijven waarvan zij in dienst zijn en die op contractbasis opdrachten voor de raffinaderij uitvoeren, al twee jaar niet wordt uitbetaald'. De 6 procent salarisverhoging vloeit voort uit de

afspraken die zijn overeengekomen tussen SGTK en aannemersvereniging AAV. Deze uitbetaling heeft tot nu toe niet plaatsgevonden, vanwege het niet-nakomen van afspraken die de SGTK, AAV, de overheid en de Isla-raffinaderij met elkaar zijn overeengekomen. De SGTK die opkomt voor de rechten van werknemers van aannemers op het Isla-terrein, meent dat de contractanten deze salarisverhoging dienen te krijgen en dat de kwestie opgelost dient te

worden, dit onafhankelijk van de cao-onderhandelingen. Maandag hebben SGTK en AAV met een vertegenwoordiging van de Isla-raffinaderij om de tafel gezeten met de Landsbemiddelaar die van de partijen om meer informatie vroeg om te kunnen bemiddelen. Afgesproken werd dat de partijen onder leiding van Randolph 'Doy' Gijsbertha van het Bureau Landsbemiddelaar, de gesprekken vandaag om 14.00 uur zullen hervatten. Deze onderlinge afspraak is dinsdag ook door de rechter in het proces-verbaal opgenomen. De Landsbemiddelaar had SGTK maandag al verzocht om de acties te staken, maar omdat in een algemene ledenvergadering gestemd werd om de acties voort te zetten, verzamelden de contractanten zich dinsdagochtend wederom uit

protest. SGTK heeft in het verleden herhaaldelijk op de toenemende boosheid en frustratie onder de contractanten gewezen omtrent het uitblijven van de salarisverhoging.

Kort geding
De aannemersbedrijven die het kort geding hebben aangespannen tegen SGTK, zijn: Dick & Doof Contractors, Nederex, De Ron Machine Shop, Carnefco Curaçao, G.I.C.C Curaçao, Castillo Schildersbedrijf, Stork Westcar, Construction and Supply Delf en Curaçao Engineering Contractors. Het kort geding werd gisteren geschorst voor verder overleg tussen de partijen en wordt vrijdag om 15.00 uur voortgezet. "De partijen spreken een mediastilte af, teneinde een constructief overleg zo min mogelijk te belemmeren", aldus het proces-verbaal.

Overheid staat 100 procent achter resolutie Fundashon TAS

WILLEMSTAD — De regering staat volledig achter het voorstel van Fundashon Tera Awa Simia Banda Bou (Fundashon TAS) om met regelgeving te komen die de vernietiging van waterputten, dammen en waterreserves verbiedt. Ook mag landbouwgrond niet gebruikt worden voor andere doelstellingen. Dat zei minister Ben Whiteman van Milieu en Natuur (PS) gisteren tijdens de Openbare Statenvergadering over de opvang van regenwater.

Fundashon TAS, die voormalig premier Don Martina als boegbeeld heeft, organiseerde in april een conferentie over onder andere de opvang van regenwater. Aan het eind van de conferentie werd een resolutie aangenomen. Volgens Whiteman staat de overheid 100 procent achter deze resolutie. "Dat is in mei ook aan Fundashon TAS gezegd", zei Whiteman. De regering werkt momenteel aan een integraal beleid voor de opvang van regenwater. Daarvoor is er overleg tussen verschillende ministeries geweest. "We zijn echter nog niet zo ver dat we alles klaar hebben om het beleid bijvoorbeeld morgen te introduceren", aldus Whiteman. Volgens de minister voert de regering sinds 2013 een integraal landbouwbeleid uit. De ministeries van Milieu en Natuur en Economische Ontwikkeling hebben hier inhoud aan gegeven. De zoetwaterbronnen op het eiland zijn beperkt. Als er geen beleid voor de opvang van regenwater komt zal het aantal plekken met verzilt grondwater (brak water) groeien. Dit heeft aan de ene kant te maken met infiltratie van zeewater en aan de andere kant met het feit

dat regenwater niet structureel in de lokale grond doordringt. Brak grondwater is onbruikbaar voor de bewatering van planten. Door voorwaarden te stellen aan het optrekken van waterputten kan deze problematiek worden tegengegaan. Zo heeft de overheid tot nu toe in 2015 tien dammen hersteld. Belangrijk in het landbouwbeleid is volgens Whiteman voedselzekerheid. "Als er om een of andere reden geen toevoer van voedsel is, heeft het eiland op die manier een eigen voorraad", zei Whiteman. Momenteel maakt agri-cultuur 1 procent van het Bruto Nationaal Product uit. De intentie is om dit aandeel te verhogen. "Cruciaal is de oprichting van een projectteam dat zich ontfermt over watergerelateerde zaken", zei Whiteman.

Voedselketen
Om de voedselketen inzichtelijk te maken voor schoolkinderen begint de regering met het project 'From farm to fork'. Met dit project leren de kinderen de rol van agri-cultuur in de voedselketen, hoe voedsel wordt gemaakt en het maakproces in de fabriek. De leswijze zal dicht bij de Curaçaose cultuur

staan. Zo leren de kinderen onder andere welke gewassen op Curaçao worden verbouwd. "Het doel is planten verbouwen stimuleren", aldus Whiteman. Ook leren de kinderen beesten te voeren. Door gratis (landbouw) water onder huishoudens te verspreiden stimuleert de overheid het hebben van een eigen moestuin onder de bevolking. "We geloven dat veel huishoudens gewassen kunnen verbouwen. Dit kan bijdragen aan een gezonde levensstijl. Ook maakt dit de leefkosten beheersbaar", zei Whiteman. Volgens Fundashon TAS is water zeer belangrijk voor de agrarische sector op het eiland. Veel agrariërs op het eiland hebben de afgelopen drie jaar met de gevolgen van de toenemende droogte te maken gehad. De stichting verwijst naar cijfers van de Meteorologische Dienst en constateert dat er bijvoorbeeld in 2014 in plaats van de gemiddelde neerslag van 600 millimeter, slechts 440 mm is gevallen. De aanhoudende droogte van de afgelopen jaren heeft met zich meegebracht dat veel dammen en waterputten op het eiland droog zijn komen te liggen, terwijl het grondwater ook brak aan het worden is. Vooral voor agrariërs, eigenaars van hof's en tuiniers, die in grote meerderheid afhankelijk zijn van regen- of putwater, is het een strijd geweest om hun gewassen in leven te houden en de oogst niet te laten mislukken.

Keursly Concincion nieuwe Ombudsman

WILLEMSTAD — Vice-Ombudsman Keursly Concincion heeft gisteren de meerderheid van de stemmen gekregen om de nieuwe Ombudsman te worden. Nadat hij als Ombudsman voor de Statenvoorzitter is ingezworen, kan hij zichzelf officieel de nieuwe Ombudsman noemen.

Concincion kreeg dertien van de zeventien geldige stemmen. Henco Cecilia kreeg vier stemmen. Geen enkel Statenlid heeft op

de derde kandidaat, Prisco Francisca, gestemd. Een commissie, gevormd door de ondervoorzitter van de Raad van Advies, de

president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en de president van de Algemene Rekenkamer, heeft de kandidaten beoordeeld en op basis daarvan een top 3 van de beste kandidaten geselecteerd. De laatste Ombudsman, Alba Martijn, trad op 30 juni jongstleden af. Concincion heeft sindsdien waargenomen.

Actie recycling 1500 accu's afgeleverd

WILLEMSTAD — Milieu- en recyclingbedrijf Green Force en accuverkoper ZAP Batteries hebben in september een inzamelactie gehouden waarbij mensen hun afgedankte accu voor een hogere prijs konden verkopen en prijzen konden winnen. In totaal zijn 1500 accu's afgeleverd, die op Curaçao worden gelegeerd en voor recycling worden verscheept naar landen als Duitsland, België of Korea.

Het doel van de actie was om het milieu van Curaçao te ontzien van de zware en vervuulende chemicaliën die zich bevinden in de accu. Voor acht gulden kan ook in oktober een afgedankte accu worden afgeleverd bij Green Force waar het zuur wordt verwijderd en geneutraliseerd. De accu's worden daarna voor recycling verscheept naar het buitenland. Eigenaar Timo Brouwer meldt dat Green Force alleen werkt met accu-recycling gecertificeerde bedrijven die garanties tegen kinderarbeid en mo-

derne slavernij bieden. "Nu worden de afgedankte accu's veelal verscheept naar landen als Colombia, Costa Rica, de Dominicaanse Republiek en Mexico, waar het zuur terecht komt in het grondwater of de rivieren", aldus Brouwer. Hij benoemde dat andere inzamelaars op Curaçao geen garanties afgeven met betrekking tot kinderarbeid en dat mensen hun accu's leeg moeten afleveren. "Dit zorgt ervoor dat mensen hun accu's ergens in de natuur legen waardoor je het risico loopt in contact te komen met giftige en bijtende stoffen." "De marges op recycling zijn laag. We doen dit uit idealisme en niet om rijk te worden", aldus Brouwer. Diverse bedrijven in de autoverhuur en -verkoop zijn aangesloten bij Green Force voor verwerking van hun afgedankte accu's. Daarnaast roept ZAP Batteries het publiek op om kwalitatief betere accu's te kopen met een langere levensduur. Ook deze maand kunnen mensen hun afgedankte accu kwijt bij ZAP Batteries in Zeelandia voor een hogere prijs.

Dierenbescherming blij met Di-rect



Foto: Edsel Sumbo

WILLEMSTAD — De Nederlandse rockband Di-rect bezocht afgelopen vrijdag het dierenasiel in Parera. Een dag later gaf de band een benefietoptreden op Kokomo Beach. De opbrengsten van dit concert gaan naar de Dierenbescherming op Curaçao.

Getatoeëerde rocksterren die met puppy's knuffelen en spelen, dit was vorige week het beeld bij het dierenasiel in Parera. De leden van de bekende band Di-rect waren daar op bezoek om het bewustzijn over dierenleed op Curaçao te vergroten en om aandacht te vragen voor de financiële nijpende situatie van de Dierenbescherming op Curaçao. In een gesprek met de Amigoe zei vrijwilliger en mede-organisator Youssef El Berrah dat het dierenasiel een grote kostenpost is van de Dierenbescherming en dat het daarom belang-



rijk was dat de band hier langskwam. El Berrah ontmoette enkele jaren geleden via gezamenlijke vrienden Jamie Westland, de drummer van Di-rect. "Jamie is ook dierenvriend en destijds



Foto's: Bram Yori Kuipers (Caribbean Legacy)

ontstond het plan om een benefietconcert te organiseren om aandacht te vragen voor dierenleed op Curaçao. Pas enkele jaren later waren er voldoende sponsors gevonden om het echt te laten

gebeuren", aldus El Berrah. Op zaterdag gaf de band een benefietconcert op Kokomo Beach, dat door ongeveer 650 mensen is bezocht. Bezoekers noemden het een 'intiem concert'. Na af-



Elke dag uw krant netjes thuis bezorgd?

Dat kan! Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ons kantoor via

582-4333 of bezoek ons kantoor op de Bilderdijkstraat 16

‘Uit het Koninkrijk stappen is niet aan de orde’



Foto: Janita Morina

Geputeerde Clark Abraham

KRALENDIJK — Bonaire gaat op 18 december naar de stembus. De bevolking mag dan laten weten wat ze vinden van de huidige staatkundige status van het eiland. Clark Abraham is als gedeputeerde verantwoordelijk voor het referendum. Hij benadrukt: “Uit het Koninkrijk stappen is niet aan de orde.”

Volgens Abraham komt dat referendum er niet alleen doordat Nos ke Boneiru bèk er 222 dagen actie voor voerde bij het bestuurskantoor. Het is volgens hem de hoogste tijd: “In 2004 koos een meerderheid van de Bonairianen voor een directe band met Nederland. Sindsdien hebben politici en bestuurders invulling gegeven aan hoe die band zou moeten zijn. Sinds oktober 2010 is die ‘laso direkto’ in de vorm van ‘openbaar lichaam’ een

feit. Dan is het toch logisch dat we nu de bevolking vragen: En, wat vindt u ervan?” De vraag die in december op het stembiljet staat, is simpel: Bent u het eens met de invulling die is gegeven aan de directe band met Nederland? Abraham: “Mensen kunnen ja stemmen of nee, afhankelijk van hun ervaringen over de afgelopen vijf jaar. Ook een blanco stem is mogelijk.” In de aanloop tot het referendum zal hij zelf geen

stemadvies uitbrengen: “Ik ben bestuurder. Ik heb verantwoordelijkheid voor alle burgers.” Toch heeft Abraham wel een mening over de relatie met Nederland. “Ik mis broederschap en kennis. Ik ken de provincies, weet wat sloten zijn en dijken, wie Willem van Oranje was. Maar hoeveel leren kinderen in Nederland over het Koninkrijk?” Wat hem betreft gaat het niet over óf Nederland en Bonaire met elkaar om blijven gaan, maar hóe dat gebeurt. “We maken ons zorgen over de ongeïnteresseerdheid van Den Haag. Bonaire heeft op dit moment zo weinig te zeggen over zijn eigen toekomst. Het is toch vreemd dat een Nederlands ambtenaar soms meer zeggenschap heeft over wat er op dit eiland moet gebeuren, dan het lokale politiek?” Als in december een meerderheid het niet eens blijkt te zijn met de invulling van de directe band, dan kan er een tweede referendum komen. “Dan vragen we: Wat wilt u dan wel?” Maar, zegt hij: “Ook dat vervolgreferendum blijft binnen het kader van de directe band, want dat is waar de meerderheid in 2004 voor koos. Men kan hooguit kiezen voor meer integratie of meer autonomie. Onafhankelijkheid is niet aan de orde, en autonoom

land, zoals Curaçao of Aruba dat zijn, ook nog niet.” Als het aan de gedeputeerde ligt, is Bonaire voorlopig nog lid van het Koninkrijk. Hij pakt het zogeheten ‘model Lubbers’ er nog eens bij. Dat document dateert uit 1993 en biedt volgens de democraat Abraham nog altijd het meest bruikbare uitgangspunt voor de toekomstige staatkundige verhoudingen. Het biedt Bonaire meer autonomie en bijvoorbeeld de mogelijkheid tot inspraak bij de invoering van wetten. Abraham hoopt dat straks zo veel mogelijk mensen gaan stemmen. Een kiesdrempel is bewust niet ingesteld. “Als je wilt dat mensen naar de stembus gaan, is het beter geen opkomstpercentage vast te stellen. Dan kun je politiek gaan bedrijven, mensen gaan oproepen om niet te gaan stemmen. Het is de verantwoordelijkheid van politici om de mening van het volk respecteren.” Hij verwacht niet dat het referendum en de bevindingen uit het rapport van de commissie Spies elkaar in de weg gaan zitten. “We vinden het belangrijk om het volk te vragen naar de ervaringen sinds 10-10-‘10. Daar zijn we altijd open over geweest. Voor Nederland kan de beslissing geen verrassing zijn.”

Gewapende overval op McDonald’s



PHILIPSBURG — Tijdens een brutale overval stormden twee gewapende mannen gisterochtend rond tien uur de McDonald’s bij Belvedere op St. Maarten binnen en namen een van de kassa’s mee.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson stelde in een persbericht dat de twee schutters, geheel in het zwart gekleed en met hun gezichten bedekt, zich toegang hadden verschaft tot het pand, de werknemers met hun wa-

pens hadden bedreigd en een van de kassa’s hadden meegenomen. Naar verluidt is een van de werknemers tijdens het incident gewond geraakt. De verdachten vluchtten in een ‘klein, wit voertuig’. On-

danks een doorzoeking van de omgeving werd niemand gearresteerd. Verscheidene politiepatrouilles en rechercheurs reageerden op de melding van de overval. De Special Robbery Unit onderzoekt de zaak. Het bericht spreekt van een groeiende angst en bezorgdheid onder de bevolking als gevolg van de recente golf van overvallen op het eiland.

Geen back-up bij uitbarstingen criminaliteit

WILLEMSTAD — De opbouw van het politiekorps op St. Maarten lijkt te stagneren, mede door onderbezetting. En bij het Korps Politie Caribisch Nederland kan op plotselinge uitbarstingen van criminaliteit nauwelijks worden ingespeeld, omdat niet altijd voldoende ‘back-up’ aanwezig is.

Dat blijkt uit een algemene impressie in het verslag van de Evaluatiecommissie Rijkswetten, dat vorige week werd aangeboden. Bij het politiekorps op St. Maarten zijn 211 fulltimers, waar 275 zijn gepland. Dit laatste aantal is een gevolg van een stevige reductie (was eerst 389). Ook hier is sprake van achterstanden in rechtspositionele zin en hebben nog niet alle korpsleden een plaatsingsbesluit ontvangen. Gebrek aan financiële middelen wordt in de respons op de vragenlijsten, in de focusgroepen, alsmede in de verdiepende interviews als belangrijkste achterliggende oorzaak genoemd. Ook op St.

Maarten lijken onderhandelingen tussen ministeries/korpsen en vakbonden op sommige terreinen tot vertraging te leiden, zij het dat de indruk bestaat dat de tegenstelling tussen beide partijen aanzienlijk kleiner is dan op Curaçao. De personele achterstand bij het korps op St. Maarten is versterkt door de oprichting van de Landsrecherche, waar thans een aantal ervaren en gewaardeerde rechercheurs werkzaam zijn, die voorheen werkzaam zijn, die voorheen werkten voor het KPSM (dan wel de Sintmaartense vertakking van het oude KPNA). De inrichting van het Korps Politie Caribisch Nederland is op hoofdlijnen gereed.

Door de inhuur van capaciteit van de Koninklijke Marechaussee is het korps vrijwel op sterkte (ongeveer 141 fulltimers van de voorziene 151,5). Dit wordt echter niet door iedereen als zodanig ervaren. Zij wijzen erop dat de (op Nederlandse leest geschoeide) planning zo ‘strak’ is, dat op plotselinge uitbarstingen van criminaliteit nauwelijks kan worden ingespeeld, omdat niet altijd voldoende ‘back-up’ aanwezig is. Dit lijkt overigens niet alleen een gevolg van de inroostering van politiepersoneel te zijn. De omvang van het KPCN is op zichzelf al zodanig beperkt dat een plotselinge uitbarsting van criminaliteit überhaupt tot problemen zou leiden. Dit beeld wordt voor St. Eustatius en Saba bevestigd. De personele achterstand wordt gevoeld in zowel de basispolitiezorg als de recherchecapaciteit, aldus het verslag.

Algemene ledenvergadering NGO Platform

KRALENDIJK — Dinsdag 27 oktober wordt de algemene ledenvergadering (ALV) van NGO Platform Bonaire gehouden. De ledenvergadering is voor alle aangesloten stichtingen en verenigingen (NGO’s).

Tijdens deze ALV zullen diverse ontwikkelingen en nieuwe plannen voor de komende periode toegelicht worden. Ook worden enkele wijzigingen in de organisatie voorgesteld. Daarnaast is er gelegenheid om in informele sfeer van gedachten te wisselen. De vergadering vindt plaats in de zaal van de scouting aan Kaya Nikiboko Noord, tussen 18.00 en 19.45 uur. Aangesloten organisaties die nog geen uitnodiging via e-mail of reguliere post ontvangen hebben, kunnen contact opnemen met het NGO Platform via telefoonnummer 717-2366 of ngobonaire@gmail.com.

1 minuut en 26 seconden

Kortste parlementsvergadering in geschiedenis

PHILIPSBURG — Tweede vicevoorzitter van het parlement van St. Maarten Cornelius de Weever heeft een van de kortste parlementsvergaderingen in de geschiedenis van St. Maarten geleid en dwarsboomde daarmee de nieuwe coalitie in haar plan om een nieuwe voorzitter en twee vicevoorzitters te benoemen.

De nieuwe coalitie van National Alliance (NA), Democratic Party (DP), United St. Maarten Party (USP) en onafhankelijke parlementsleden Silvio Matser en Maurice Lake heeft nu een spoedvergadering aangevraagd over ‘het illegale handelen van de vicevoorzitter op 13 oktober, de consequenties voor het functioneren van het parlement en voor de vertegenwoordiging van de bevolking van St. Maarten’. De openbare vergadering, waarvoor negen parlements-

leden ingetekend hadden, duurde 1 minuut en 26 seconden. Onafhankelijk parlements lid De Weever opende de vergadering traditioneel met een ‘moment stilte’ en behandelde de aankondigingen. Vervolgens zei hij dat vanwege het landsbesluit dat premier Marcel Gumbs bij gouverneur Eugene Holiday had ingediend, om het parlement te ontbinden volgens artikel 59 van de Staatsregeling, hij ‘juridische verduidelijking’ had gevraagd. De Weever,

die zich beriep op artikel 37 van het Reglement van Orde van het parlement, sloot de vergadering met een klap van de hamer er verliet de zaal en het gebouw vergezeld van UP-leider Theo Heyligher en viceleider van de partij Franklin Meyers. Hoewel aanwezig in de zaal, hadden geen van beiden ingetekend voor de vergadering. Aanwezig en ingetekend hadden behalve De Weever de acht leden van de nieuwe coalitie. In een persconferentie gisteravond stelde De Weever niet in te willen gaan op het verzoek voor een spoedvergadering en hij verzette zich tegen de gebruikte bewoording ‘illegaal handelen’. Het verzoek moet volgens hem opnieuw worden ingediend in andere bewoordingen.

Ruim halve ton cocaïne gevonden nabij Martinique

FORT-DE-FRANCE — Autoriteiten van het Frans-Caribische eiland Martinique hebben bekendgemaakt dat zij 535 kilo cocaïne hebben gevonden, die bestemd was voor Europa, zo meldt de Ware Tijd. In een verklaring is bekendgemaakt dat de drugs aan

boord van een boot met een Belgische vlag, ruim 740 kilometer verwijderd van het eiland zijn gevonden. Volgens de regering is dit de vierde grote vangst in de afgelopen twee weken die groter is dan 2 ton. Tot nu toe is dit jaar 8 ton drugs onderschept.

Tiener lanceert 2 nieuwe recycling-inzamelpunten

PHILIPSBURG — Vergeld van minister Claret Conner van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur opende Bodine Beentjes zaterdag twee nieuwe recycling-inzamelpunten op St. Maarten.

Deze zijn bestemd voor bewoners van Dawn Beach Estates en Ocean View Terrace. Het meisje, een leerling van Learning Unlimited Preparatory School, is ook de initiatiefneemster van het recyclingpunt op Tamarind Hill, dat eerder dit jaar opende. De inzamelpunten bevatten aparte containers voor karton, plastic flessen, glazen flessen en blikjes. In plaats van het toe te voegen aan de overvolle landfill – het onderwerp van urgente besprekingen in de regering/parlement – wordt dit recyclebare vuilnis naar

Pointe Blanche gebracht, waar het wordt verwerkt, samengeperst en verscheept naar het buitenland voor recycling. Projectpartner is St. Maarten Recycling, een bedrijf dat recyclebaar materiaal van cruiseschepen verwerkt, die per dag ‘tonnen recyclebaar materiaal produceren’, aldus Beentjes in een korte speech. Ook op school wordt op initiatief van Beentjes aandacht besteed aan het onderwijzen van jongere kinderen over de voordelen van recycling. Tevens zijn verschillende restaurants benaderd en die tonen interesse. Beentjes hoopt samen met klasgenoten het project verder te verspreiden over andere buurten, restaurants en hotels. Minister Conner wees op het belang van het project in het licht van de verstrekkende gevolgen van vervuiling en prees Beentjes voor haar initiatief.

Ontwerp-landsverordening loonstop ambtenaren naar Staten

WILLEMSTAD — De Staten vergaderen vandaag in een Centrale Commissie-vergadering over de ontwerp-landsverordening voor de bezoldigingsstop voor ambtenaren voor 2016. De vastgestelde spreek-tijd is 35 minuten. De concept-wet is opgesteld volgens de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA) en is de Raad van Advies inmiddels gepasseerd.

In januari van dit jaar werd al bekend dat in het kader van de nijpend financiële situatie van het land Curaçao en de besparingen, ambtenaren volgend jaar geen verhoging zouden krijgen in hun bezoldiging. In 2017 is het de bedoeling een nieuw functiewaarderingsstelsel in te voeren met de daar-

bij behorende loontredes en verhogingen, gebaseerd op beoordelingen en prestaties. In de Meerjarenbegroting 2014-2017 moeten de verlagingen op personeelskosten een besparing opleveren van de reeds 15 miljoen gulden in 2013 tot structureel 50 miljoen vanaf 2016. De bezuinigingen van 15 miljoen

gulden werden tot nu toe bereikt door het ‘handhaven van de richtlijnen benoeming personeel op kritische functies’ vanwege de aanwijzing en natuurlijk verloop. Verwacht wordt dit beleid door te zetten tot 2019 als de structurele besparing van 50 miljoen gulden op basis van de lagere bezetting volledig is gerealiseerd. Verder is overwerk aan banden gelegd en wordt er bespaard op de secundaire arbeidsvoorwaarden. Voor de langere termijn zijn er voorstellen ingediend voor het wijzigen van de ambtelijke pensioenregeling en af-

schaffing van de vervroegde uitredingsregeling. De regering wijst in de Memorie van Toelichting (MvT) bij deze ontwerp-landsverordening onder andere naar de afspraken die zijn gemaakt met het College financieel toezicht (Cft) over de sluitende begroting en de besparende maatregelen binnen onder meer het ambtenarenapparaat. De begroting mag dan wel zijn goedgekeurd en de eerste aanwijzing van tafel, en de vacaturestop is inmiddels opgeheven, toch is het gevaar niet geweken. Want de uitdrukkelijke voorwaarde van het

Cft in de goedkeuring van de laatste begroting is dat de regering ook de opgenomen taakstellingen uitvoert. Anders dreigt een nieuwe aanwijzing. Voor wat betreft het ambtenarenapparaat is de regering daarvoor mede afhankelijk van het Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (CGOA). Dat kreeg in september vorig jaar het pakket maatregelen aangeboden. In oktober vorig jaar werd hierover overeenstemming bereikt, behalve over de aanpassing in de bestaande pensioenregeling. Daarover heeft het overleg nog niet tot resultaat geleid.

Weg bij Tera Kòrá bijna klaar voor gebruik



WILLEMSTAD — De reparatiewerkzaamheden op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van Tera Kòrá, zijn volgens planning afgerond. De weg wordt volgens een wegwerker op woensdag 21 oktober heropend. Tijdens de werkzaamheden waren veel winkels ter hoogte van Tera Kòrá niet bereikbaar en moesten bewoners van Bándabou via woonwijken omrijden. Men kan dus gauw weer van de gerepareerde weg gebruikmaken.



Kiesraad akkoord met referendum

DEN HAAG — Het actiecomité GeenPeil heeft ruimschoots voldoende handtekeningen verzameld voor een referendum over een omstreden samenwerkingsverdrag tussen de Europese Unie en Oekraïne. Dat oordeelde de Kiesraad vandaag.

De uitkomst van het referendum gaat als advies naar de regering. De initiatiefnemers vergaarden 427.939 geldige handtekeningen om de volksraadpleging af te dwingen, ruim meer dan de vereiste 300.000. De Kiesraad controleerde de geldigheid van de verzoeken met een steekproef. In totaal waren ruim 472.000 handtekeningen ingediend. De actievoerders van GeenPeil stellen dat ‘Brussel en Den Haag met een democratisch tekort kampen’. Zij hopen dat met een referendum ‘een hernieuwd debat zal opbloeien over onze democratie, onze volksvertegenwoordiging en over de uitbreidingsdriften van de Europese Unie’.

Associatieverdrag
Wat houdt het associatieverdrag in?
Het verdrag is bedoeld om

de economische en politieke banden met Oekraïne aan te halen en kan leiden tot een vrijhandelsakkoord. Zo hebben de EU en Oekraïne afspraken gemaakt op een groot aantal terreinen om economisch beleid en regelgeving op elkaar af te stemmen. De handel met Oekraïne moet een opsteker krijgen doordat export- en importtarieven worden afgebouwd. Met het verdrag gaat Oekraïne verplichtingen aan om de rechtsstaat te ontwikkelen. Ook moet de overeenkomst meer bescherming bieden aan buitenlandse investeringen en samenwerking op tal van gebieden stimuleren. De overeenkomst wordt door tegenstanders, zoals de initiatiefnemers van het niet-bindende referendum, gezien als de opmaat naar een lidmaatschap van de EU. Zij vinden dat ondemocratisch en eisen dat de burgers wor-

den gehoord. Bovendien zien zij Oekraïne als een instabiel land met politieke en economische problemen. Volgens tegenstanders gaat de uitbreidingsdrift in Europa ten koste van de Nederlandse democratie. De Nederlandse overheid benadrukt dat Oekraïne geen kandidaat-lid is van de Europese Unie. Dat zou ook niet dichterbij komen door het associatieverdrag. Het verdrag zou 1 januari officieel in werking treden, maar dat kan nu nog niet omdat niet alle landen, waaronder Nederland, het verdrag hebben geratificeerd. Wel gaan onderdelen van het verdrag, onder meer de hoofdstukken over handelsafspraken, voorlopig en onder voorbehoud in. In Brussel lijkt niemand nog officieel vooruit te willen lopen op de vraag wat er met het verdrag gebeurt nu het referendum is aangekondigd. Pas als duidelijk is wat de uitkomst is én wat de Nederlandse regering ermee zal doen, wordt daarop een antwoord geformuleerd. Het

is bijvoorbeeld denkbaar dat het gesloten akkoord wordt omgezet in een verdrag tussen Oekraïne en de (27) andere EU-landen.

Goed voor Nederland
Het kabinet gaat de komende maanden uitleggen waarom het associatieverdrag tussen de EU en Oekraïne goed is voor Nederland. Van een campagne wil premier Mark Rutte echter nog niet spreken. Rutte feliciteerde vandaag de initiatiefnemers van GeenPeil, die hebben bereikt dat er een referendum komt over het verdrag. “Dit is een waanzinnig knappe prestatie. Ik had echt niet verwacht dat ze het zouden halen. Felicitaties”, aldus de premier. Hij benadrukt dat het verdrag niet inhoudt dat Oekraïne lid wordt van de Europese Unie of dat er nieuw Europees geld naar Oekraïne gaat. Wel moet het de handelsbetrekkingen versterken. Dat moet leiden tot meer welvaart en stabiliteit in Oekraïne, ‘aan de rand van Europa, waar veel instabiliteit is’.

‘Opstand tegen Merkel’



Foto: AFP

De Duitse bondskanselier Angela Merkel verliest aanhang en vooral uit haar eigen gelederen. Haar vluchtelingenbeleid en -visies blijken steeds meer afkeuring op te roepen.

BERLIJN — Het ruimhartige beleid van de Duitse bondskanselier Angela Merkel ten aanzien van vluchtelingen uit het Midden-Oosten stuit op steeds meer verzet, vooral in eigen gelederen. Binnen Merkels Christen-Democratische Unie (CDU) circuleert een brandbrief gericht tegen ‘de politiek van open grenzen’, meldde vandaag de krant Bild. Volgens Bild staan er al 126 handtekeningen onder, ook van vooraanstaande CDU’ers. De krant spreekt van ‘een opstand tegen Merkel’.

Er staan bijvoorbeeld al 38 handtekeningen van parlementariërs van deelstaatparlementen onder. Het aantal ondertekenaars neemt toe, want de brief is nog steeds niet verstuurd aan Merkel. De krant *Die Welt* meldde vandaag dat ‘Merkel tegen haar eigen fractie in het parlement vecht’. Gisteravond

was de CDU-fractie bijeen en het zou er heftig aan toe zijn gegaan. Op de vraag waarom Duitsland de grens met Oostenrijk niet voor vluchtelingen afsluit, antwoordde Merkel met een tegenvraag: “Denkt hier iemand serieus dat we vluchtelingen aan de grens terug kunnen sturen?” Volgens aan-

wezigen klonk er vervolgens een luid ‘ja’ uit de monden van meerdere fractieleden, wat werd gevolgd door applaus.

Het wgesturen van vluchtelingen die al in een andere veilige staat zijn geweest, is ook de voornaamste eis in de brandbrief. Voorts zouden vluchtelingen weg moeten die al in Duitsland zijn, maar volgens de Europese regels eerder in een ander Europees land asiël hadden moeten vragen. Deze regels heeft Merkel aan het begin van de vluchtlingencrisis danig ondermijnd door zich te laten ontvallen dat Syrische vluchtelingen niet worden weggestuurd.

Guatemala staakt zoektocht naar slachtoffers

SANTA CATARINA PINULA — De zoektocht naar slachtoffers van een grote aardverschuiving in Guatemala is opgeschort. Door de ramp kwamen zeker 280 mensen om het leven. 70 personen worden nog altijd vermist, meldde de Nationale Coördinatie Rampenbestrijding (Conred) gisteren.

De zoektocht naar slachtoffers heeft twaalf dagen geduurd. Een woonwijk in San-

ta Catarina Pinula raakte bedolven toen modder, water en bomen door zware regenval vanaf een heuvel naar beneden kwamen. Over het aantal vermisten bestond enige tijd onduidelijkheid. De autoriteiten zeiden vrijdag nog op zoek te zijn naar 374 personen. Inmiddels is informatie ingewonnen bij onder meer buren van vermeende slachtoffers en andere bronnen, waardoor het aantal vermisten fors lager uitvalt.

400 miljoen tekort voor onderhoud waterwegen

DEN HAAG — Voor het onderhoud van de belangrijkste waterwegen met hun bruggen en sluizen is tot 2020 400 miljoen euro extra nodig. Dat stelt de Algemene Rekenkamer, die de uitgaven van het Rijk controleert, vandaag. De Rekenkamer waarschuwt dat tekorten kunnen leiden tot achterstallig onderhoud. Daardoor groeit de kans op nog meer kosten en hinder voor het scheepvaartverkeer. De Rekenkamer verklaart het tekort van 400 miljoen gedeeltelijk doordat Rijks-

waterstaat beter inzicht aan het krijgen is in de toestand van de belangrijkste rivieren en kanalen. Desondanks is er nog steeds geen actueel, betrouwbaar en compleet overzicht, klaagt de Rekenkamer. De instantie wijst erop dat de minister van Infrastructuur gaten wil dichten met geld dat eigenlijk bedoeld is voor later. Hierdoor kunnen in de toekomst opnieuw tekorten ontstaan, aldus de Rekenkamer.

Sport

AMSTERDAM — Met het schaamrood op de kaken heeft het Nederlands elftal gisteravond ‘in stijl’ afscheid genomen van een faliekant mislukt EK-kwalificatietoernooi. Oranje maakte zich in de ArenA volstrekt belachelijk tegen Tsjechië (2-3) en ontbreekt komende zomer voor het eerst sinds 1984 op een Europese eindronde.



Foto: AFP

Invalier Robin van Persie slaat de handen voor de ogen na de deceptie tegen Tsjechië.

Oranje mist EK na enorme blamage

Maar liefst 24 landenploegen strijden volgend jaar voor de Europese titel, waaronder Noord-Ierland, Oostenrijk, Albanië, Wales en IJsland. Maar de nummer drie van het laatste WK is er niet bij. Bijna alles ging fout het afgelopen jaar bij het Nederlands elftal,

dat in zes duels met IJsland, Tsjechië en Turkije slechts één schamel puntje bij elkaar sprokkelde. Het elftal van Danny Blind streed tegen de Tsjechen voor een allerlaatste kansje. Maar al na 35 minuten keek de thuisploeg tegen een ach-

terstand van 0-2 aan. Pavel Kaderabek ontsnapte in de 24e minuut na een goede aanval aan de aandacht van Memphis Depay en passeerde Jeroen Zoet (0-1). Josef Surral kapte in de 35e minuut kinderlijke eenvoudige Virgil van Dijk uit en tekende voor

0-2. De Tsjechen kregen het pas lastiger nadat ze vlak voor rust met tien man verder moesten omdat Marek Suchy een rode kaart kreeg voor het neerhalen van de doorgelopen Depay. Met Robin van Persie als extra aanvalster koos bondscoach Blind voor

een spelletje alles of niets. Het werd helemaal niets, want uitgerekend Van Persie passeerde in de 66e minuut zijn eigen doelman. Lulliger kon bijna niet. Toen het duel allang was gespeeld zorgden Klaas-Jan Huntelaar en Van Persie nog voor 1-3 en 2-3. De ellende bij Oranje begon onder Guus Hiddink, de opvolger van Louis van Gaal die de nationale ploeg maar niet naar zijn hand kon zetten. Maar het Nederlands elftal is ook niet beter gaan presteren sinds Blind gepromoveerd is van assistent tot hoogste baas. Onder leiding van de vader van international Daley leed Oranje tegen de Tsjechen de derde nederlaag in vier duels. Het Nederlands clubvoetbal incasseert al jaren dreun op dreun. Nu ook de landenploeg zich niet kan onttrekken aan een sportieve malaise rijst de vraag hoe het nationale voetbal er weer bovenop kan komen. Is Blind de geschikte bondscoach om Oranje er weer bovenop te helpen? Moet directeur betaald voetbal Bert van Oostveen zich wel met technische zaken blijven bemoeien? Is de Raad van Commissarissen van de KNVB wel sterk genoeg om krachtige beslissingen te nemen? De tijd zal het leren. Danny Blind wil de coach blijven van het Nederlands elftal. “Ik ga er gewoon mee door”, reageerde Blind bij de NOS. Hij snapt dat er vragen zullen komen over zijn functioneren. “Dat is logisch in deze wereld. Op het moment dat je niet presteert, lig je onder vuur. Maar ik heb

met mijn volle verstand ja gezegd tegen de aanbieding van de KNVB. Ik ga er dan voor en dat doe ik nog steeds.” Blind gelooft niet dat hij is beschadigd. “Ik vind zelf van niet en wat anderen vinden, daar kan ik niet zoveel mee. Je moet analyseren wat er aan de hand is. Je moet kijken naar de toekomst, hoe het team er uit moet gaan zien. Ik hoor nu steeds vernieuwen en verversen, maar we zijn geen Duitsland of Spanje. Zo veel spelers hebben we nu ook weer niet. We speelden nu al met een heel jonge ploeg. Dat had ook met de vele blessures te maken. We missen twaalf tot vijftien internationals. Dat is veel en dat moeten we niet vergeten. Volgende maand oefenen we tegen Duitsland en daarna zullen ook veel landen tegen ons willen oefenen. Zo gaan we ons voorbereiden op het kwalificatietoernooi voor het WK van Rusland.” Spits Robin van Persie (32) blijft beschikbaar voor het Nederlands elftal. “Ik ben niet iemand die voor moeilijke situ-

aties wegloopt, dat doe ik nu dus ook niet. We zullen bijna een jaar door een heel zure appel moeten bijten. Daar moeten we met zijn allen doorheen: de spelers, de fans, de media, iedereen.” Dat moet Oranje doen aan de hand van bondscoach Danny Blind, benadrukte Van Persie. “Danny is een fantastische trainer, het is te makkelijk de schuld in zijn schoenen te schuiven. Hij moet blijven.” De aanvalster kwam na zijn 101e interland met een opmerkelijk pleidooi. Kritisch zijn op Oranje mag, benadrukte Van Persie, maar het moet niet doorslaan in negativisme. “We moeten als land één blijven en niet iedereen gaan afzeiken. Iedereen in de selectie heeft zijn best gedaan, ook al was het niet goed genoeg. Ik ben het wel gewend, ik krijg mijn hele carrière kritiek op allerlei ‘levels’, maar we hebben met nog 30, 35 jongens te maken waarop het wel invloed kan hebben. Het zou zonde zijn als je daardoor jongens kwijt gaat raken.”

Turkije rechtstreeks geplaatst

Turkije plaatste zich gisteravond voor eigen publiek op sensationele wijze alsnog direct voor het EK in 2016. De concurrent van Nederland in groep A versloeg in Konya het al gekwalificeerde IJsland met 1-0. De allesbeslissende treffer viel in de 89e minuut en kwam op naam van Selçuk İnan. De Turken kregen de vereiste hulp van Kazachstan, dat Letland in Riga met 1-0 versloeg. Daardoor eindigde Turkije als beste nummer drie van de negen poules en die toch wel onverwachte klassering was zowaar goed voor een EK-ticket.

Volleyballers onderuit op EK en niet naar Rio

SOFIA — De Nederlandse volleyballers zijn gisteren in de eerste knock-out ronde van het Europees kampioenschap roemloos uitgeschakeld. In de wedstrijd tegen het lager geklasseerde Slovenië voor een plek in de kwartfinale kwam Oranje er niet aan te pas en verloor het kansloos in drie sets: 25-16, 25-19 en 25-22.

Door het teleurstellende resultaat kan Oranje deelname aan de Olympische Spelen volgend jaar ook definitief uit het hoofd zetten. De volleybalmannen

maakten zondag nog grote indruk in de enerverende laatste groepswedstrijd tegen het sterke en massaal aangemoedigde thuisland Bulgarije. Maar voor de

lege tribunes van de Arena Armeec in Sofia was dinsdag niets meer over van de bevoegenheid, vechtlust en veerkracht van Oranje. “Vanaf het eerste punt kon je zien dat we vandaag over te weinig energie beschikten”, reageerde bondscoach Gido Vermeulen. “Fysiek en geestelijk waren we nog niet hersteld van de slijtageslag tegen Bulgarije. Deze neder-

laag is teleurstellend, dit is niet het resultaat waar we voor kwamen.” Om mee te doen aan het olympisch kwalificatietoernooi moet Nederland bij de beste acht Europese landen horen. Nederland staat veertiende en moest op het EK minimaal de kwartfinale halen. Nu dat niet is gelukt, is Rio definitief uit zicht.

Play-offs om laatste tickets

NYON — Zweden, Bosnië-Herzegovina, Hongarije en Oekraïne hebben zondag bij de loting voor de play-offs om een plek op het EK een beschermde status, meldde de UEFA vandaag.

Zij strijden tegen Noorwegen, Denemarken, Ierland en Slovenië om de laatste vier plekken op het Europees kampioenschap in Frankrijk van volgend jaar. Deze acht lan-

den eindigden in de groepsfase als derde. Turkije, dat Nederland onder zich hield, is als beste nummer drie al zeker van een ticket. De eerste wedstrijden in de play-offs worden op 12, 13 en 14 november gespeeld, de terugduels zijn op 15, 16 en 17 november. De winnaars voegen zich bij de twintig landen die zich al hebben geplaatst. De loting voor de groepsfase van het EK is op 12 december. Het EK zelf start op 10 juni.



Euro

Negatief

AMSTERDAM — Op het Amsterdamse Damrak ging het aandeel ASML vanochtend onderuit na tegenvallende kwartaalcijfers. De stemming op de Europese beurzen was over het algemeen negatief na een zwak Chinees inflatiecijfer. Ook verwerkte de markt de kwartaalcijfers van de grote Amerikaanse bedrijven Intel en JPMorgan Chase.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde in de vroege handel 1,5 procent lager op 431,90 punten. De MidKap zakte 1,1 procent tot 651,27 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt daalden tot 1,4 procent.

ASML zakte 6,8 procent in de AEX. Het kwartaalbericht van het bedrijf komt volgens analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen neer op een ‘winstwaarschuwing’. ASML zag de omzet in het derde kwartaal dalen ten opzichte van het vorige kwartaal. Ook voor het vierde kwartaal wordt een verdere daling voorzien. Het bedrijf ligt naar eigen zeggen nog wel op koers om over heel 2015 een recordomzet te boeken.

Intel, een belangrijke klant en aandeelhouder van ASML, kwam ook met cijfers. De Amerikaanse chipproducent zag in het derde kwartaal de winst dalen, onder meer door de slinkende vraag naar chips voor pc's. Op de Duitse beurs, waar Intel ook een notering heeft, zakte het aandeel 3,6 procent.

De euro was 2,033 gulden waard, tegen 2,026 gulden bij het Europese slot op dinsdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,2 procent tot 46,59 dollar. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper en kostte 49,04 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag fors lager geëindigd. Een lager dan verwacht Chinees inflatiecijfer droeg bij aan de zorgen over de situatie van de op één na grootste economie ter wereld. Een dag eerder zorgde de flinke importdaling van China al voor vrees over een afnemende Chinese vraag. De Nikkei sloot 1,9 procent in de min op 17.891,00 punten.

Bouwmachinemaker Komatsu, die veel producten verkoopt in China, zakte ruim 3 procent. Een stijging van de yen zette ook andere Japanse exportbedrijven onder druk. Camerafabrikant Nikon verloor 5,3 procent. Volgens zakenkrant *Nikkei* heeft het bedrijf de kwartaalwinst zien dalen door tegenvallende verkopen van digitale camera's. De andere belangrijke beursgraadmeters in het Verre Oosten lieten ook verliezen zien. In Hongkong zakte de Hang Seng-index 0,8 procent en de Kospi in Seoul leverde 0,5 procent in. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,6 procent en de Shanghai Composite stond tussentijds eveneens 0,6 procent in het rood.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag zonder grote uitlagen geopend. Wall Street verwerkt de resultaten van onder meer Bank of America, JPMorgan Chase, Wells Fargo en Intel.

Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent lager op 17.058 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,1 procent, naar 2002 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 4800 punten.

Ook banken staan in de schijnwerpers. Bank of America (plus 2,4 procent) wist in het afgelopen kwartaal winst te boeken, na een verlies een jaar eerder, toen het bedrijf veel geld kwijt was aan juridische kwesties. Branchegenoot Wells Fargo wist de gemiddelde verwachting van analisten te overtreffen met een kleine groei van de winst. Toch ging het aandeel 1 procent omlaag.

Bijstanders vinden vaker een baan

DEN HAAG — Van de mensen onder de AOW-leeftijd die eind 2013 in Nederland een bijstandsuitkering ontvingen, vond gemiddeld 8,3 procent in 2014 een baan. Dat was een jaar eerder nog 7,3 procent, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Sinds 2011 is het aandeel mensen die een baan vonden vanuit de bijstand steeds afgenomen. In 2014 is voor het eerst in drie jaar weer sprake van een stijging. Voor de economische crisis lag het aandeel overigens veel hoger. Zo vond in 2008 bijna 12 procent en in 2007 nog

bijna 15 procent een baan vanuit de bijstand. Jonge bijstandsontvangers vonden relatief vaak een baan, meer dan 20 procent van de 15- tot 25-jarigen en ruim 15 procent van de 25- tot 35-jarigen. De kans op het vinden van een baan vanuit de bijstand neemt af naarmate de

leeftijd toeneemt, merkte het statistiekbureau op. Ook vinden mannen vanuit de bijstand vaker een baan van vrouwen, gemiddeld 11 procent tegen 6 procent. De bijstandsduur is voor hen ook korter; vrouwen hebben vaker een langlopende uitkering (meer dan drie jaar) wanneer ze weer de arbeidsmarkt op gaan. Het aantal mensen in de bijstand neemt nog steeds toe, merkte het CBS op. In december 2013 waren er 413.000 mensen met een uit-

kering, eind 2014 in totaal 434.000. Medio 2015 is het aantal gestegen tot 447.000. In 2008 daalde het aantal personen met een bijstandsuitkering voor het laatst. Het CBS bekeek ook in welke gemeente met meer dan 100.000 inwoners de meeste bijstanders weer aan het werk gingen. Dat was voor het vierde jaar op rij Zoetermeer, daar ging één op de acht vanuit bijstand naar werk. Ede volgt de Zuid-Hollandse gemeente, en Rotterdam is hekkensluter.

Promotie belaagde personeelschef Air France

PARIJS — Xavier Broseta, de voorheen betrekkelijk anonieme personeelsdirecteur van Air France die vorige week in één klap bekend werd omdat hij door boze werknemers werd gemolesteerd, klimt op naar de directie van moederconcern Air France-KLM. Dat maakte de luchtvaartgroep vandaag bekend.

Broseta krijgt in het hoofdbestuur eveneens de portefeuille personeelszaken toebedeeld. Die wordt nu nog bestierd door Wim Kooijman, oud-personeelschef van KLM, maar die gaat met pensioen. Vorige week werd al duidelijk dat Gilles Gateau, een belangrijke adviseur van de Franse premier Manuel Valls, het stokje van Broseta overneemt.

Foto's van de bestuurder die half ontkleed op de vlucht moest voor werknemers die hun woede koelden over het aangekondigde verlies van 2900 banen, leidden vorige week tot geschokte reacties. Vijf relschoppers zitten vast. De ingreep bij Air France volgt op maandenlange,



Foto:AFP

Vorige week ging Xavier Broseta half ontkleed op de vlucht voor demonstrerende werknemers. De foto leidde tot geschokte reacties.

vruchteloze onderhandelingen met de bonden over verdere kostenbesparingen. Vooral de piloten bleken onvoldoende bereid om in te leveren. Hun collega's bij zusterbedrijf KLM doen dat

wel, net als de rest van het Nederlandse personeel. De Franse regering liet vorige week weten het verlieslatende bedrijf te steunen in de aanpak van zijn financiële problemen. Milieu-minister

Ségolène Royal leek vandaag in een interview met radiozender RMC evenwel terug te krabbelen. Zij riep Air France op de reorganisatie op te schorten en weer met de bonden te gaan praten.

‘Docdata te klein voor groeiambities klanten’

AMSTERDAM — De e-commercectak van Docdata, die bestellingen bij webwinkels als Bol.com afhandelt, is te klein om zelfstandig de groeiambities van grote klanten te kunnen bijbenen. Dat zei bestuursvoorzitter Michiel Alting von Geusau vandaag in een toelichting op de voorgenomen verkoop van het bedrijf.

De internetverkoppen groeien hard, en daar willen ook grote bezorgbedrijven als DHL en PostNL hun graantje van meepikken. Zij komen steeds vaker in het vaarwater van Docdata. Klanten willen bovendien steeds vaker werken vanuit grote distributiecentra. Dat vergt investeringen waarvoor Docdata de benodigde schaalgroottes mist.

Een verkoop aan Ingram

Micro voor omgerekend zo'n 155 miljoen euro is volgens Alting von Geusau niet alleen vanuit strategisch oogpunt de beste oplossing, maar ook financieel. Het Amerikaanse bedrijf bood eenvoudiger een stuk meer dan een andere gegadigde waar Docdata het afgelopen jaar mee onderhandeld heeft. De topman zei dat Docdata al vijf jaar in de belangstelling staat maar benadrukte dat

het zelf nooit actief op zoek is geweest naar een koper. “Wij zijn altijd benaderd door andere partijen.” De meeste daarvan haakten evenwel af omdat zij de vraagprijs te hoog vonden. Daardoor bleven uiteindelijk twee gegadigden over.

Niemand bleek bereid een bod te doen op heel Docdata, dat in IAI ook nog een divisie heeft die apparatuur maakt voor de beveiliging van documenten. Voor dat zwak presterende onderdeel worden de strategische mogelijkheden onderzocht. Er zijn partijen geïnteresseerd in een overname, zei Alting von Geusau. Bij IAI werken na afronding

van een nog lopende reorganisatie iets meer dan vijftig mensen. Docdata mikt erop een oplossing te vinden voor het onderdeel voordat de verkoop van de e-commercectak wordt afgerond. Dat zal naar verwachting eind dit jaar het geval zijn, mits de aandeelhouders dan hun goedkeuring geven. In geen geval zal Docdata IAI aan zijn lot overlaten, zei Alting von Geusau, die zelf de e-commercectak zal blijven leiden. Op zijn minst wordt gezorgd dat een winstgevend bedrijf achterblijft, met toekomstperspectief en voldoende financiële middelen.

‘Nederland telt 800.000 vieze auto's’

BUNNIK — Het einde van de crisis zorgt voor meer schone auto's op de weg. Toch krijgt nog altijd één op de tien personenauto's niet of nauwelijks een wasbeurt. Dat komt neer op circa 800.000 voertuigen. Tijdens de economische crisis in 2012 was dat ruim één op de acht auto's. Dat blijkt uit onderzoek van Bovag Autowasbedrijven onder ruim 1000 consumenten.

Zaterdag is voor bijna de helft van de ondervraagden de traditionele wasdag. Daarmee is de eerste dag van het weekeinde vervult favoriet onder de wassers, gevolgd door de vrijdag en de woensdag, die nauwelijks voor elkaar onderdoen. Circa drie op de tien auto's worden thuis voor de deur gewassen, terwijl 55 procent van de ondervraagden daarvoor naar de wasstraat of de zogeheten roll-over rijdt.

Ongeveer 15 procent kiest voor de zogenoemde wasbox. Gemiddeld zetten Nederlanders eens in de ruim zes we-



Foto:Shutterstock

De zaterdag is de favoriete wasdag voor autobezitters. Meer dan de helft van de ondervraagden gaat daarvoor naar een wasstraat.

ken hun wagen in het sop. Bij het vorige onderzoek in 2012 was de invloed van de economische crisis volgens de Bovag duidelijk zicht-

baar. Niet alleen waren er meer mensen die hun auto überhaupt niet wasten, het aandeel thuiswassers was met 37 procent toen ook ho-

ger. Nederland telt momenteel overigens 1740 autowaslocaties, waarvan zo'n 1300 met een wasstraat of roll-over.

Toyota wil uitstoot 90 procent terugdringen



Foto:Shutterstock

Toyota's nieuwste model, de Mirai, heeft een brandstofcel en komt eind deze maand beschikbaar in Californië.

TOKIO — Toyota wil de uitstoot van zijn auto's in 2050 met 90 procent hebben teruggedrongen. De Japanse automaker wil de komende jaren stevig voortborduren op het succes van zijn hybride auto's.

Het concern streeft ernaar in 2020 op jaarbasis 30.000 op waterstof aangedreven voertuigen af te leveren. Daarnaast moeten in dezelfde periode ruim 15 miljoen hybride auto's aan de man worden gebracht, aldus de maker van de Prius vandaag in een verklaring.

Toyota openbaart zijn ambities op het moment dat de auto-industrie door het stof moet vanwege gesjoemel met emissietesten bij Volkswagen. De Duitse automaker stootte in de eerste jaarhelft qua wereldwijde verkoop Toyota van de troon.

Eerder gaf de Japanse autobranchevereniging al aan dat het vertrouwen in de auto-industrie door het diepschandaal een forse deuk heeft opgelopen.

Toyota verkocht in de afgelopen jaren meer dan 8 miljoen hybride wagens, waarmee het vervult de grootste producent wereldwijd is. En de verkoop zal verder aantrekken, zo is de verwachting. Aan het einde van dit jaar start in Japan de verkoop van de nieuwe Prius, daarnaast komt eind deze maand de waterstof-aangedreven sedan Mirai in Californië beschikbaar.

Overigens is niet alleen Toyota in touw om de uitstoot te beperken. Circa 14 procent van alle auto's en vrachtwagens die vorig jaar wereldwijd werden verkocht, betroffen een hybride of plug-in model.

Rabobank wil snijden in leningen

AMSTERDAM — Rabobank is van plan zijn kredietportefeuille in te krimpen als onderdeel van een nieuwe strategie, waarmee de kapitaalbuffers moeten worden versterkt. Dat bevestigde een woordvoerder van de bank vandaag na berichtgeving in *Het Financieel Dagblad*.

De geldschieter wil het uitstaande kapitaal met 100 tot 150 miljard euro verminderen in 2020 op een totaal van 675 miljard euro dat op de balans staat. Dit zal consequenties hebben voor zowel de hypotheektak als

de commerciële tak van de bank, aldus de zegsman. “De kapitaalreizen gaan omhoog. Dan kun je ofwel de buffers versterken ofwel activiteiten van de balans verwijderen”, legde hij uit. “Wij zullen leningen overdoen aan investeerders.”

Naar verluidt staat de bank ook voor een verdere inkringing van het personeelsbestand. Het was al bekend dat de bank tot 2016 het aantal werknemers met 10.000 zal inkrimpen, wat neerkomt op een vijfde van het totaal aantal banen. Over verdere besparingsplannen liet Rabobank zich niet uit.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	14-Oct		14-Oct		
DOW JONES	16991.09	-0.53%	AEX	434.32	-0.90%
S&P 500 INDEX	1997.79	-0.29%	ARCELOMITTAL	5.70	0.37%
NASDAQ	4785.22	-0.24%	AEGON NV	5.38	-1.36%
AMAZON.COM INC	565.68	-0.59%	AKOOLD NV	17.30	3.37%
APPLE INC	110.21	-1.41%	AKZO NOBEL	56.84	3.22%
BAIDU INC SP ADR	146.35	-0.10%	ASML HOLDING NV	74.47	-4.39%
BERKSHIRE HATH-B	132.03	-0.12%	DSM (KONIN)	45.44	0.17%
CI GROUP INC	50.83	0.74%	HAL TRUST	161.00	-0.16%
COCA-COLA CO	41.80	-0.35%	HEINEKEN NV	74.76	-0.70%
WALT DISNEY CO	106.03	-0.53%	ING GROEP NV	12.52	-0.08%
3D SYSTEMS CORP	12.61	-2.47%	KPN (KONIN) NV	3.06	2.92%
EBAY INC	24.25	-1.52%	KONINKLIJKE PHIL	22.08	-0.74%
FACEBOOK INC-A	94.50	0.40%	RANDSTAD HOLDING	50.26	-1.06%
GENERAL ELECTRIC	27.59	-1.01%	RELX NV	14.41	0.49%
ALPHABET INC-A	682.11	-0.16%	ROYAL DUTCH-SHA	23.97	0.17%
HEWLETT-PACKARD	29.30	0.24%	TOMTOM	9.26	-1.02%
HOME DEPOT INC	119.86	-1.44%	TOTAL SA	44.64	-0.61%
INTEL CORP	32.10	-0.19%	UNILEVER NV-OVA	37.58	-0.62%
JOHNSON&JOHNSON	94.53	-0.96%	W.P. STEWART HOL	323.53	-0.80%
LINKEDIN CORP-A	194.51	0.52%	SCOTIABANK FUNDS		
MICROSOFT CORP	46.82	-0.14%	MONEY MARKET	13.0661	0.00%
PROCTER & GAMBLE	74.29	0.24%	US DOLLAR BOND	2.6382	0.00%
ROYAL DUTCH-ADR	54.93	1.48%	GLOBAL GROWTH	2.3783	1.20%
STARBUCKS CORP	59.33	-1.38%	US GROWTH	12.1668	-0.44%
TWITTER INC	29.23	0.57%	CANADIAN GROWTH	2.6312	-1.67%
WAL-MART STORES	61.43	-0.74%	FUNDS		
WHOLE FOODS MKT	32.90	-1.02%	BGF CONT EUR FLEX	22.66	-0.48%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	15.47	-0.32%
ALERIAN MLP - AMLP	13.58	-1.09%	BGF FIX INC GBL OP	13.18	-0.08%
ISH GBL HY BD - GHY	48.16	-0.10%	BGF GBL ALLOCATION	49.41	-0.22%
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.74	-0.01%	BGF USD CORE BOND	16.89	-0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	75.74	0.08%	BGF USD HI YIELD BND	27.93	0.04%
ISH MSCI EMKT - EEM	35.35	0.74%	TEMPLETON GBL BND	22.66	-1.18%
ISH MSCI PAC - EEP	39.31	0.61%	TEMPLETON ASIAN SM	40.27	-0.12%
ISH RUSSELL - INV	118.54	-0.33%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	112.25	-0.24%	YENUSD	119.2200	-0.45%
ISH EUROPE - IEV	41.89	-0.29%	EURUSD	1.1435	-0.40%
POWERSH-QQQ	105.90	-0.19%	CANUSD	1.2988	-0.12%
POWERSHARES DR C	15.41	0.00%	GBPUSD	1.5434	1.23%
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.52	-0.45%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	259.04	-0.25%	OIL WTI	46.52	-0.30%
SPDR S&P 600 SMA	101.87	-0.89%	GOLD	1177.08	0.71%
VANGUARD REIT - VNQ	78.84	-0.12%	SILVER	16.1150	1.26%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	50.76	-1.57%	WHEAT	519.0000	2.42%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Oostenrijkse vrouw in problemen na smoes

Een Oostenrijkse vrouw had afgelopen week een zakelijke afspraak, maar daar had ze geen zin in. Daarom verzon ze een spectaculaire smoes. Nu dreigt ze flink in de problemen te komen. De 34-jarige vrouw wilde liever wandelen in de bergen bij Salzburg dan vergaderen met haar collega's. Eenmaal in de bergen stuurde ze een sms'je naar haar collega waarin ze meldde een ongelukje te hebben gekregen bij het paragliden. Ze was in een boom blijven hangen. Na een uur verzond ze een tweede sms. Daarin schreef ze dat ze zichzelf had bevrijd en nu op weg was naar het ziekenhuis. Al meteen na het eerste berichtje had haar bezorgde collega de politie gebeld. Meteen waren de hulpdiensten in actie gekomen. Na het tweede sms'je werd de reddingsactie afgeblazen,



Foto: Shutterstock

maar de politie laat het er niet bij zitten, meldt het persbureau APA. Nu duidelijk is dat de vrouw haar ongeluk van A tot Z heeft verzonnen, wordt ze waar-

schijnlijk vervolgd omdat ze valse informatie heeft gegeven.

Dansende tampons

Het Zweedse *Barnkanalen*, een tv-kanaal voor kinderen, heeft opnieuw een spraakmakende video gemaakt. Nadat een clip met zingende geslachtsdelen een hit werd op YouTube, komen de Zweden nu met een video over menstruatie met daarin dansende tampons. Een van de presentatoren van Barnkanalen zingt en rapt in de video over menstruatie. "Dat gebeurt eens

per maand bij meisjes", laat hij weten. "Ze willen er liever niet over praten, misschien omdat ze zich schamen. Maar wat er gebeurt is heel normaal." Mensen moeten volgens hem extra aardig zijn voor meisjes die ongesteld zijn.

Tijdens het refrein komen de dansende tampons in beeld en zingt de presentator dat het maar om een klein beetje bloed gaat.

'Niet vrijen tijdens het rijden'

Vrijen tijdens het rijden is voortaan taboe in de Zuid-Afrikaanse Oostkaap. De provincie is een campagne begonnen tegen gezoen achter het stuur om het verkeer veiliger te maken. Met grote

borden langs de weg worden weggebruikers van het verbod op de hoogte gebracht. Of er meer rijdend wordt gezoend dan elders en of dat vaak tot ongelukken leidt, is niet bekend. Het verbod komt

Stomdronken moeder geeft dochter rijles



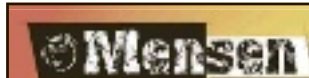
Foto: Shutterstock

Een Oostenrijkse moeder wilde haar dochter helpen met rijlessen, maar dat pakte totaal verkeerd uit. De 38-jarige vrouw uit Steyr

was namelijk stomdronken. Dat er geen ongelukken zijn gebeurd, kwam omdat agenten tijdens een routinecontrole de wagen aan de

na het nauwkeurig 'bekijken' van de weggebruikers en hun gewoonten. Behalve het zoenen, zelfs een vluchtige kus, is ook het maken van een selfie tijdens het rijden voortaan niet toegestaan.

kant zetten. De agenten zagen meteen dat de moeder veel te veel had gedronken. De moeder riskeert nu een boete van 5000 euro. Volgens *The Local* niet alleen omdat ze bijna achtmaal de toegestane hoeveelheid alcohol in haar bloed had, maar ook omdat ze zich niet had gehouden aan de regels waaraan iemand moet voldoen die rijles geeft.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

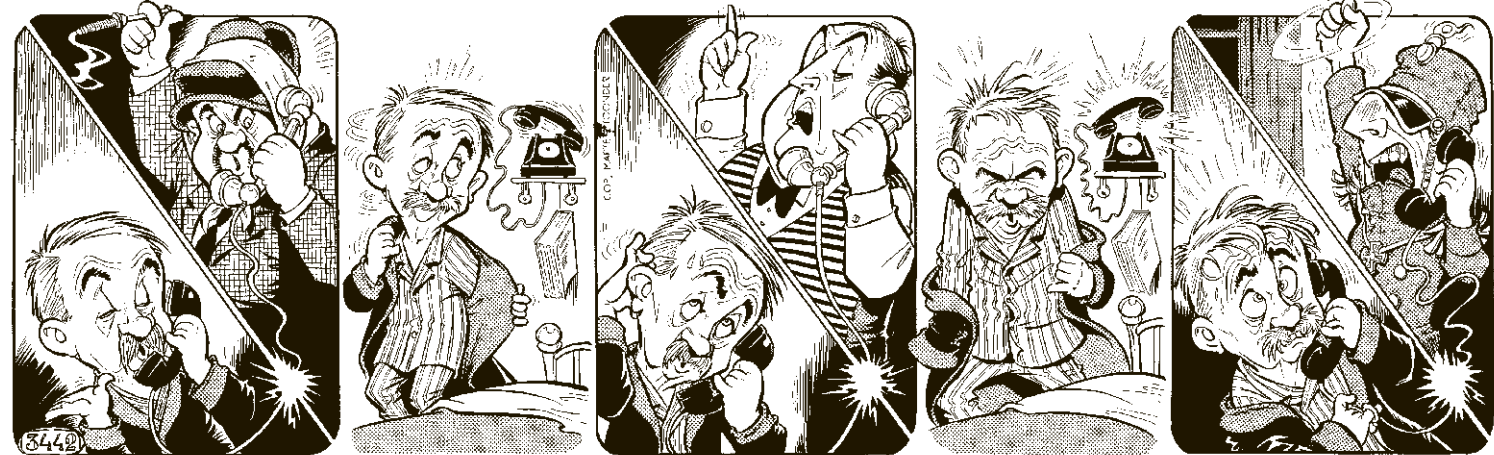
Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



"Dat apparaat is gevaarlijk!" riep Euvel dringend in de telefoon. "Het laat de mensen naar de zolder zweven — en m'n hoed vliegt erdoor van mijn hoofd! Straks gaat de hele boel hier nog de lucht in! Deze uitvinding moet het paleis uit, meneer Dreutel!" "Goed," zei de minister-president vermoeid. "Ik zal morgen een commissie van onderzoek instellen en een rapport laten uitbrengen!" Hij legde de hoorn op de haak en maakte zich gereed om zijn nachtrust te vervolgen toen de telefoon opnieuw rinkelde. "Ik heb een zware taak!" prevelde de staatsman, de hoorn opnemend. "Ik bel u maar even in overuren," sprak de bediende Plichtpleger in het toestel. "Deze taak kan geen uitsstel lijden! Ik ben benieuwd wat de vakbond hiervan zal zeggen — en dan zwijg ik nog van ons partijblad! Men verwacht van mij dat ik overspannen en zwevende personen bedien — en dat gaat toch zeker te ver! Ik overweeg om in staking te gaan,

excellentie! De toestand aan het hof stijgt me naar de keel!" "Inderdaad, het is ernstig," prevelde de bewindsman uitgeput. "Wacht nog even met staken — ik zal deze zaak op korte termijn opnemen!" De beproefde regeringsleider kreeg echter nog geen rust. Want opnieuw werd hij gebeld. "Generaal Hoetentoeier!" meldde de oproeper. "De nachtoefening is mislukt en ik ben van oordeel, dat de defensie in gevaar is! De paraatheid van het leger is aangetaast doordat mijn legereenheid aan het zweven is gebracht! Ik heb dit opgevangen door hem in marinetenue te steken — maar nu kan hij nog slechts telgangeren door een ongelukkige plaatsing van de armsgaten!" "Dit wordt te doll!" riep de minister overspannen. "Hoe kunnen we nu onze verplichtingen in het Atlantische Blok nakomen? Ik zal ONMIDDELLIJK stappen nemen!"

Mensen



Een groep bebaarde mannen in Zweden heeft zich moeten verantwoorden tegenover de politie. Een bezorgde Zweed belde naar het alarmnummer, omdat hij 'bebaarde mannen met IS-vlaggen had gezien'. Het bleek echter te gaan om een fervente groep baarddragers, de zogenoemde Bearded Villains. En de vlaggen waren toevallig zwart-wit, net als die van IS.

De groep baarddragers stond bij een verlaten kasteel foto's te nemen, toen opeens enkele agenten verschenen. "Gisteren hadden we onze Bearded Villains fotoshoot. Midden in de shoot kwamen ineens twee agenten langs. Ze vertelden ons dat ze waren gebeld door iemand die voorbij gereden was en



Foto: Shutterstock

'Bebaarde schurken' aangezien voor IS

dertig terroristen al zwaaiend met een IS-vlag had gezien", schrijft baardlid Andreas Fransson op Facebook. "Gelukkig zag de politie al snel dat we geen terroristen zijn, hier in de middle of nowhere, met formele kleding aan terwijl we elkaar omhelzen en met elkaar lachen." Al snel had-

den ze een leuk praatje met de politie. "We hebben nog gelachen met die agenten, zij moesten ook wel reageren op het belletje." De Bearded Villains worden wel vaker aangezien voor terroristen. "Elke dag hoort wel iemand van ons dat hij op een terrorist lijkt", vertelt hij aan *Metro*.

Automobilist is er gloeiend bij

Het duurde even voor de Belgische politie de snelheidsduivel in de bebouwde kom van Tongeren te pakken had. Op de vraag waarom hij met 120 kilometer per uur onderweg was, wees de automobilist naar de hamburger naast hem in het voertuig. Hij was bang dat die koud zou worden. De man had de snack heet in Hoeselt gekocht en wilde die minstens thuis warm kunnen opeten. De afstand tussen Hoeselt en Tongeren bedraagt iets meer dan 10 kilometer. Wie zich aan de maximumsnelheid houdt, doet er een kwartier over.



Foto: Shutterstock

Inbreker sluit zichzelf op en belt politie

Een niet zo snuggere inbreker kon niets anders doen dan politie bellen. De dief zat opgesloten in een voorraadkamer in een huis en kon er met geen mogelijkheid meer uit. Hij had in een huis in het Duitse Bonn ingebroken. De 43-jarige dief had een vermoeden dat er in de voorraadkamer ook wel wat te jatten zou zijn. Totdat

de deur in die kamer achter hem dichtsloeg en hij gevangen zat. Hij kon de deur van binnenuit niet meer openen en zat opgesloten. Ondanks verwoede pogingen om de deur te forceren, restte hem niets anders dan het alarmnummer bellen. De agenten wisten hem te bevrijden. En sloegen hem daarna meteen

in de boeien. De man stond al bekend bij de politie als notoire inbreker. De inbreker had voor zijn eenzame opsluiting al een laptop en een mobiele telefoon ontvreemd, blijkt uit een persverklaring van de politie in Bonn. Inmiddels is hij weer op vrije voeten. Er loopt nog wel een onderzoek naar zijn criminele actie.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



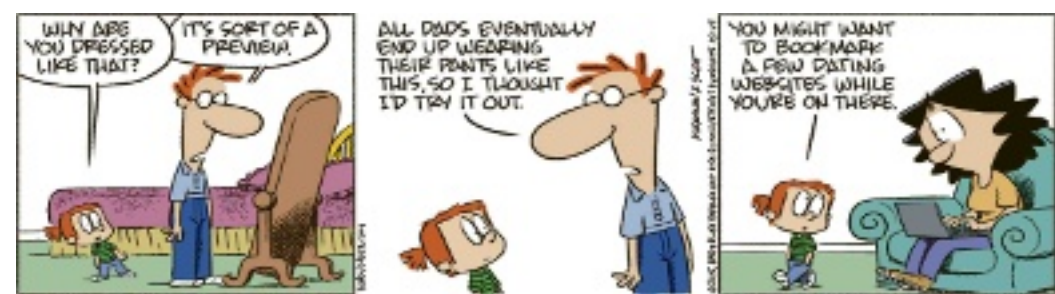
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Wilma Rosina

As a hearing impaired employee, Hyatt Regency Aruba embraced my special needs and offered me the chance to advance my career with the brand, while simultaneously allowing me the opportunity to go back to school and get my degree.



Arnold Murray

All of the managers that we have in the engineering department constantly push and support us in our career development. If someone wants to grow in their field, management will always be there to encourage them.

Margarita Becker

I am sincerely thankful for the way that we are treated as employees here at Hyatt Regency Aruba. I have a wonderful job and I come to work happy. That is what is important to me. We are encouraged to take care of our community through various activities and I especially enjoy working with Casa Cuna and the Gold Mines.



Romeo Sy

I will soon celebrate 38 years working with The Hyatt brand. I started my career in the Philippines and came to Aruba 25 years ago to work at Hyatt Regency Aruba. I love my job and my family is here too. This is my home.



Frida Kelly

During my 25 years at Hyatt, I have been able to challenge myself and reach new goals. I learn a lot every day at the Hyatt and we are always encouraged to continue educating ourselves.

Vivian Dirks

Hyatt Regency Aruba is a great company that offers everyone a chance to advance their careers. Employees have the opportunity to participate in many courses and trainings, as Hyatt wants everyone to succeed. Upper Management encourages employees to give back to the community by volunteering at various organizations and schools.

Jorge Zapata

On the first day I arrived in Aruba, I fell in love with the island. On that same day, I went to an interview for a job at the Hyatt. To this day, 25 years later, I am very happy to still be working at the Hyatt. I go to work every day with great pleasure because I enjoy what I do here.

Venancio Maduro

Hyatt prides itself on giving back to its surrounding communities, which remains a big part of the company's culture. In Aruba, we enjoy assisting various organizations. We help at different schools, elderly homes and we've even adopted the Gold Mine Ruins where we regularly do cleanups.

Pamela Bryson

I am the happiest when I am here at work. When you have a passion for what you do, it shows. When you have passion for what you do, you are able to help others, and that is what we do here at the Hyatt. We give a hand to the community in different ways. That is a significant part of our company.



Joselito Cabrera

Hyatt is one of the finest places to work. I have an incredibly supportive manager and very nice colleagues. I enjoy going to work and I am happy here.



Raquelita Koolman

For 25 years, Hyatt has given me countless opportunities to grow and develop my skills and that is something I am very thankful for.



Catalina Florencio

Hyatt is my second home; we are a family here. I am thankful that to work at a place where I can grow and advance my career.



Edna Dioso

I am proud to be a part of the Hyatt Regency Aruba. I enjoy the work I do here and I do not imagine leaving this incredible place anytime soon.



Evelina Levenston

It gives me great pleasure to be to celebrate Hyatt Aruba's 25th anniversary. At the Hyatt, the bond we share with each other is very special; we truly are a family.



Ruben Helder

I really enjoy the work I do here. Hyatt, in my opinion, is a great company that really appreciates their employees. We have great benefits and that is really important to me.

25 Years Thriving with the Aruban Community

For 25 years Hyatt Regency Aruba has inspired trust in its employees by offering them attention and dedication, which has cultivated a feeling of pertaining to a great family in every employee. This feeling was captured in conversation with various members that were part of the opening team in the year 1990.



**HYATT
REGENCY®**

**ARUBA RESORT
SPA & CASINO**

Swinda van der Linden

I am very proud to say that I have been a part of the Hyatt team since the beginning. It feels like just yesterday that I started working here, and soon we will celebrate Hyatt's 25th anniversary. I think it is wonderful that part of our company's culture is to help our community and we are very active in this aspect. We often collect for schools, paint the schools and help out at various other places.

Anna Werleman

Hyatt has surpassed all of my expectations. Even after 25 years, I am still very happy to be working here. I have been able to accomplish many things in my life thanks to the benefits that Hyatt has to offer. Hyatt treats us very well and I am thankful that I was offered the chance to work here 25 years ago.

Janet Plank

I am beyond satisfied with the last 25 years I have spent at Hyatt Regency Aruba. I came to Aruba to help with the opening of the resort and I decided not to leave. I love my job. I enjoy coming to work and seeing other employees also enjoy what they do.

Beverly Perez

I started at the Hyatt when I was home on vacation during my college years. After I started working here, I always did my best to take advantage of the multitude of opportunities offered to employees. I have had many chances to grow in the F&B department and I have taken on many challenges. After managing the many restaurants of the resort, I have switched gears and am now working in the banquet department. It seems like it was just yesterday that I started working here and I am thrilled to be celebrating 25 years at Hyatt Regency Aruba.



Sherwin Croes

In my opinion, the best part of working at Hyatt are the friendships one can form over the years. We are a family, which is not something you see very often. We like what we do and we like to help each other. When I tell people that I work for the Hyatt, it's unanimously agreed upon that I work for a great company.



Janet Hodge

Since the beginning, Hyatt has always treated its employees well. Being a foreign owned company, Hyatt makes it a point to give back to the community where it is established. Hyatt continues to give back to local children every year through different projects and I sincerely appreciate that.

Jeanette Wilson

Since the first day I started working here, I knew I would be celebrating many milestones with Hyatt. This company has helped my family in many ways, which I will be forever grateful for.

Danilo Angela

When I started at the Hyatt, it was still under construction. In fact, the restaurant didn't even have windows or doors yet. What I enjoy about working here, and the reason I have stayed for 25 years, is the work environment. There are many employees here that also started 25 years ago and I think that's one of the biggest indicators of how Hyatt treats its employees.



Ramiro Anthony

I feel very privileged to be working at a place where many people seek to work. When I tell people about my work place, many want to join this great place too. I have learned a lot over the years and it has helped me tremendously in my career.



Wendy Montero

As soon as I finished my interview 25 years ago, I knew that I was going to enjoy working at the Hyatt. I started at the bottom, and slowly climbed the ladder to where I am now. Through the years I have set various goals, and with the support of my managers I have managed to reach them all.

Ludwig Dirks

Working at the Hyatt has allowed me many opportunities to advance my career. I continue to push myself to grow in my field, and my colleagues and managers remain supportive of this growth. I truly enjoy the work environment and the way we are treated as employees.

Martin Dijkhoff

To me, Hyatt is a place that offers security and advancement. Looking back, I see how much I have grown over the past 25 years. We have formed a family here and Hyatt is our home. We have seen personal growth, along with the growth of our colleagues as well. We have experienced beautiful moments with our Hyatt family.